NUM. 76 • 31 OCTUBRE DE 1972 • 12 PTAS.

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

NI Agarrandole

Fallo totalmente la delantera del Madrid —ausente Amancio—, que fue incapaz de marcar un gol. Ni siquiera sujetando al meta del Deportivo de La Coruña, como descubre la fotografía. El "sujetador" es Anzarda, Foto Agustín Vega.



LA MEJOR BICICLETA DEL MUNDO PARA EL MEJOR CICLIS-TA DE TODOS LOS TIEMPOS

(Reportaje con doce folografías detallando las caracteristicas de la máquino de Merckx)



EN BELGICA

VEINTE
EQUIPOS
ESPAÑOLES
DE
FUTBOL
JUEGAN LA
LIGA
Y LA COPA
DEL
EMBAJADOR

"EL SER
PADRE ME
AYUDO A
TRIUNFAR",
dice Manolo
Santana en
nuestro coleccionable



DOS MEDALLAS

DE ORO

EN MUNICH

El atteta Vireo
se entrena
recorriendo
703 trilometros
al mes

LA BALA Y EL AGUILA

DE Samaniego? ¿De La Fontaine? ¿Acaso de Iriarte? ¿Quizá, de Lamartine? De Esopo, desde Inego, no. Porque en su tiempo, allá por el siglo VI antes de Jesucristo no hay noticias de que existieran las armas de fuego.

Pero es igual. Lo importante no es el autor, sino la fábula. Y a la que me refiero es a una que habla de un águila y una bala. La sintetizaré en prosa. Era una bala, presumida, que, a fuerza de balandronadas, obligó a un águila a hacer una apuesta,

—Si tú tienes alas de pluma —le decia—, las mías son de pólvora.

Y el desafío consistía en subir más alto y por más tiempo,

Comenzó la prueba. A poco, silbándole desafiadora, la bala pasó al águila. Pero luego se vino abajo. Cayó a tierra, vacías de pólvora sus alas. Mientras, el ave, con sus alas de pluma, seguía el vuelo glorioso y triunfal.

En ese desafío deportivo que es la Liga de fútbol, también hay águilas y balas. Se trata, no de subir rápidamente impulsados por una pólvora que a veces es pura suerte, sino de continuar el viaje sin baches, subiendo siempre en la clasificación, o bajando tan poco que se pueda recobrar la posición perdida.

Hasta ahora, el Barcelona parecía un águila caudal. Subía sin detenerse, sin dejarse pasar ni alcanzar por las otras balas o las otras águilas de la competición. Su vuelo lo ha frenado la Real Sociedad de San Sebastián, con un dos a cero, que rompe la imbatibilidad de los azulgranas. Que, no obstante, siguen en cabeza.

Otro equipo, con aires de águila, es también catalán: el Español, que resulta, por ahora, el único imbatido y ha sujetado al Zaraguza, quien, como el Barcelona, pierde la imbatibilidad. El resultado del encuentro, tres a uno, es bastante significativo. Y puede ser que el Zaraguza, aunque hoy ocupe uno de los primeros lugares, acabe siendo bala y bajando varios puestos en la clasificación.

El Atlético madrileño sube. Su vuelo le ha llevado, tras vencer al Mátaga a domicilio, a los once puntos, empatado con el Español.

El Madrid, por el contrario, águila real durante muchos años, parece que esta temporada lleva plomo bajo el ala. Y se ha dejado empatar a cero, en el Santiago Bernabéu, por el modesto Deportivo de La Coruña.

De todas maneras es aún pronto para calificar a cada uno de los equipos como o como bala. Todavía no se ha llegado a la cuarta parte de la carrera.

INEFICACIA EN CHAMARTIN



Santillana y el meto carviés Aguilar, en acción. En esta jugado se producirio un chaque del que Aguilar salió ligeramente connecionado.



Tratando de enmendor lo irremediable, Pirri dispara sin acierto. Anzardo a la expectativa.

as color

ARO II - Mill. 76 31 de octobre de 1972 Procio del njempiar: 12 plas.

R. de V.

Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba Edito SEMANA, S. L. Passe de Unite mo Redundo, 24. Marini-S. Aparts de 302.

de 363.
Talifanos: 247 80 12.
Correspondente: 248 87 80.
Administración: 247 23 00.
fludución: 240 74 81
SEPARYAMENTO DE PUBLICIDAD
Madrat: Passo Ocalismo Reciento, 22

PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Susselve				
Espeña y Portugel.	300 pts.	600 pts.			
Marruecon, Filipinas y América	325 pts.	650 pts.			
Europa	400 pts.	800 pts.			
Resto del mundo	600 phs	1.200 pts.			

Difusión media por número, controlado durante el período noviembre 1971 a abril 1971 192717 elementrati





Pirri no llega al remate de un balón alto, porque el partero rival se anticipa en el solto.



Mala actuación del árbitro, señor Sánchez Ibáñez, quien al acobar el encuentro, parace decir: «La culpa fue del balán.»



Santillana no tenia delante ya nada más que al partero coruñés, pero Loureda llegó a tiempo de despejar.



Arsanio, el entrenador de Riazor, dijo que venton o complicor los cosos el Madrid. El Coruña lo consiguió y los esfuerzos del Madrid en los minutos finales fueron infructuosos. Fotos Segovia, Nicolós y Vega.



Con la pierna izquierda, Aguilar centra un balón que no habria de encontrar rematador.

MARCADOR DE LA LIGA

EL ESPAÑOL, UNICO IMBATIDO

PRIMERA DIVISION

RESULTADOS

Oviedo, 1; Burgos, 6.
Betis, 0; Valencia, 0.
Real Madrid, 0; Coruña, 0.
Español, 3; Zaragoza, 1.
At. de Bilbao, 0; Granada, 1.
Real Sociedad, 2; Barcelona, 0.
Málaga, 0; At. de Madrid, 1.
Ceite, 3; Las Palmas, 1.
Castellón, 1; Gijón, 0.

L G. E. P. F. C. Pton.

BARCELONA	8	6	1	1	12	5	13+ 5	5
Español	8	3	5	0	12	5	11+ 3	3
At. Madrid .	8	5	1	2	9	6	11+3	3
Zaragoza	8	3			12	4	10+ 2	
Valencia	8	2	5	1	10	5	9+ 1	L
Málaga	8	3	3	2	8		9+ 1	1
R. Madrid		3	3	2	7	6	9+ 1	
At. Bilbao	8	3	2	3	8	5	8	
R. Sociedad		3	2	3	6	7	8	
Coruña	8	2	4	2	6	10	8	
S. Giján	8	3	1	4	7	6	7-	L
Celta	8	2	3	3	8	8	7- 1	
Granada	8	1	5	2	5	8	7-1	ı
Las Palmas	8	3	1	4	8	13	7-1	
Oviedo	8	2	2	4	8	12	6- 2	
Burgos	8	2	2	4	6	11	6- 2	
Casteilón			1	5	6	12	5- 3	3
Betis	8	0	3	5	2	10	3- 3	5

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Leonesa, 1; Osasuna, 0, Tenerife, 1; Tavragona, 0, Hércules, 2; Postevedra, 1, Murcia, 2; R. Vallecano, 1, Sabadell, 0; Mallorca, 1, Logrofiés, 1; Baracaldo, 1, Santander, 1; San Andrés, 1, Córdoba, 1; Elche, 2, Cádiz, 1; Sevilla, 1, Mestalla, 0; Valladolid, 0,

L G. E. P. P. C. Ptos.

SANTANDER	9	6	3	0	11	2	15+	7
Mallorca	9	7	II.	1	13	4	15+	5
Elche	9	5	3	1	12	7	13+	5
Murcia	9	5	2	2	17	6	12+	2
Sevilla	9	4	4	1	12	6	12+	4
Tarragona	9	5	1	3	12	8	11+	1
Valladolid	9	3	4	2	9	8	+01	2
San Andrés	9	3	4	2	10	9	10+	2
Hércules	В	4	2	2	8	8	10	
Baracaldo	9	3	3	3	10	13	9+	1
Córdoba		3	2	4	14	15	8	
Tenerife				4	4		8-	2
Pontevedra	9	2	3	4	11	14	7-	3
C. Leonesa	9	2	3	4	9	14	7-	3
Osasuna	9	3	1	5	6	14	7-	1
R. Vallecano .		1	3	4	14	12	5-	3
Cádiz		1	3	5	9	13	5-	3
Sebadell		1	3	5	8	13	5	5
Logradés		0	5	4	8	14	5-	5
Mestalla		0	4	5	3	9	4	4

AGUILAR (el del Coruña) ECHO EL CANDADO



La ineficacia de los delanteros blancos fue parente, pero, en última instancia, el meta caruñes, Aguilar, neutraliza el peligro para su puerto.



Aguilar para a Aguilar. No es un juego de palabras con los apellidos, ya que en la foto, el portero visitante desvia un dispora del extremo blanco.



La táctica defensivo empleada par el Coruña le dio búenos resultados. Un balón es despejado cuando se encontraba muy cerca de la linea de gol.



Hobia que intentar no dejar marchar el punto, pera los delanteros blancos encontraron onte si un buen cancerbero. Aguilar despeja de puño. Al final, empate a cero.
Fotos A. Vega.)



«ES UN MUCHACHO EXCELENTE...»

ZALBA,

EL PRESIDENTE QUE HA REVIVIDO AL ZARAGOZA

- «SOLO HAY UN SECRETO: FUENTEOVEJUNA»
- «NO HEMOS HECHO UN EQUIPO DE FIGURONES»

Escribe: HERAS LOBATO - Fotos: PEREZ ROA Y TORREMOCHA

LEGO al barco no cuando éste estaba a punto de hundirse, sino cuando ya se había hundido. Y no tuvo competencia, porque de los árboles caidos muchos son los que quieren hacer leña, pero pocos los que quieren intentar volver a hacer que brote. Y el 19 de abril de 1971, José Angel Zalba se hizo cargo de un Real Zaragoza que —en el fútbol todo es posible— había descendido a Seaunda División.

-Sabla que era una papeleta muy diffcil. Por eso, precisamente, crei que tenta la obligación de ayudar en lo que pudiese.

Lo primero que debieron de enseñade fue una larga lista de ecreedores. Supongo que tenia alrededor caras descorazonadas que, en todo caso, tenían una feremota en que las cosas se llegarian a arregiar.

Hoy, el Real Zaragoza es lo que ha dado en llamarse un equipo revelación. Está, ya lo saben, en lugar destacado en la tabla de clasificaciones de la División da Honor. Y, sin embargo, son casi los mismos hombres que haca algo más de una temporada.

JUVENTUD, DIVINO TESORO ...

Le he preguntado la edad y me ha dicho, casi como discuipándose de ser tan joven: «Trainta y tres.» Le he llamado don José Angel y casi se ha ofendido. Me ha impuesto el tú, «porque andamos por los mismos años».

-Yo, to principal que tente era la juven-

Demasiada, quizá, según pensaron algunos, para sar presidente de un club como el Zaragoza. Algunos de los que todavía se imaginan a un presidente como a una buene prese de caricaturistas. De esos dibujantes que gustan de exagerar los rasgos tópicos de obispo faudal o de magnate de tas finanzas. Pero el mundo, claro, está cambiando.

-Queramos o no, el mundo es, cada día més, de la juventud, incluso los puestos directivos tienen que serio. No es que la juventud sea abora mejor, es que los tiempos han cambiado. Demasiado rápidamente, quizá. Los viejos sistemas se han quedado inservibles. Las viejas ideas...

-igual será dentro de cuarenta años, o de trainta, o de velnticinco. ¿Osé vamos a ser entoncas los jóvenes de hoy? ¿Otros desplazados?...

-No le creo. Yo pienso que sabremos adaptarnos. Vivimos de otra manera...

-Más departivamente.

Se ha reido y ha afirmado. Me le imagino con un uniforme de jugador. La idea me gusta. Decididamente, uno, a lo mejor, también tiene prejuicios en cuanto a la imagen de los presidentes.

«NADIE SE DIO DE BAJA»

Lo de romper el camet no es sólo una frase. Ha sido, entre muchas hinchadas, demasiado frecuente, una realidad.

-¿Cuántos socios sa dieron de baja cuando el Zaragoza descendió?

-Bueno, sucedió algo casi increible. El número de socios del club no sólo no descendió, sino que aumentó considerablemente. Cuando el descenso, tenlamos trece mil quinientos socios. Ahora, tenemos dieciséis mil quinientos. Y la subida empezó entonces.

-¿Fue espíritu de sacrificio de la hinchada?

-Puede ser. Ha sido una afición muy fiel. Pero, a la gente hay que moverla. Lo cierto es que entonces se montó una gran campaña de publicidad. Vallas, carteles, octavillas. Zaragoza se llenó de reclamos que llamaban a la afición para que permaneciese unida.

-¿Y un aquipo con deudas podía permitirse el lujo de montar campañas de publicidad?

-La verdad es que no nos costó un duro. La financiaron unos buenos amigos, que tienen una empresa aquí en Madrid. -¿La hubiera financiado usteo, da su bols#lo?

-Si hubiera sido necesario...

EL EMBARGO

La noticia escandalizó a muchos: se iba a embargar al Zaragoza. Y se flegó a embargar uno de sus trofeos: el Ramón de Carranza.

-¿Por qué permitieron ustedes el embargo?

-Primero, nos pareció justo que todos los acreedores fueran cobrando a la vez. No era lógico pagar primero e uno porque nos hubiera llevado el asunto el juzpado.

-¿No iban buscando la publicidad?

Bueno, le noticie pudo servir también de revulsivo. La verdad es que la cantidad por la que se embargaba era insignificante: discisiete mil quinlentes pesetas. Y al dis siguiente del embargo se pagó. Entonces, el Zaragoza debía alrededor de los veinte millones. Para los acreedores se porteron francamente bien. A excepción del que embargó, nadle tuvo prisa por cobrar.

Y el presidente se duele de le ingratitud de aigunos. De la de la empresa del Gran Hotel...

-Un establecimiento hotelero que, durante muchos años, había estado recisione



«Yo, la principal que tengo es le juventud.»



He aqui a los veinte jugadores de la plantitla del Real Zaragoza, con al entranador, Luis Cid «Carriaga».

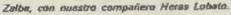
***¿DONDE ESTABAN** CUANDO BAJAMOS A SEGUNDA?-

JOSE ANGEL ZALBA **FUE EL UNICO** CANDIDATO A LA PRESIDENCIA **DEL ZARAGOZA**

- *AHORA HABRIA CUATROCIENTOS **ASPIRANTES** AL CARGO»
- «CREI CONVENIENTE DEJARNOS **EMBARGAR: FUE UN** REVULSIVO»







biendo beneticios de nuestro club. Y fue a embargar el Carranza, taniendo la empress intereses importantes en la ciudad de Cádiz Pero, jen fin!...

-¿De donde salió ese primer pago? Sonrie como diciendo: «¿De dónde crees?» Y añade, dando por sabide la respuesta a la pregunta:

Sin embargo, yo creo que los directivos no deben de poner dinero en los clubs. Los directivos lo que tienen que hacer es enseñar a los clubs a ganar el dinero que necesitan. Ya sé que hay presidentes que adelantan fondos de su bolso. Es un error. Porque eso, a la large, no arregia nada. Hace que el club se sienta protegato, se vuelva perezoso y no sea nunca capaz de salir adelante por sus propios medios.

-A pasar da los triunfos, /supongo que los acreedores han de seguir teniendo paclencia?...

-Clare. Pero se han portado muy bien. De todas formas, si la marcha del equipo sigue como hasta ehora, porque todo depende de los resultados, es muy posible que en un año pueda sensar la economia del club.

José Angel Zalba es industrial. Tiene negocios. Algunos, de construcción.

-¿Nunca le ha remordido la conciencia

por abandonar sus cosas para dedicarse a las del fútbol?

-A veces, puede que si Lo cierto es que, por el club. yo he tenido pérdidas. No me ha ido nada bien el último año. He tenido que abandonar algunos negocios, incluso. Es lógico. El club lleva mucho más tiempo del que algunos creen. ¿Qué falta hace, para que un directivo tenga pérdidas, que ponga dinero? Bastante se pierde ya con el tiempo que se dedice al fútbol.

~¿Seria capaz de dar marcha atrás?

-Seria de tontos hacerlo ahora que las cosas van bien si me comprometi cuando iban mat.

-Cuando usted llegó a la presidencia, cree que hubo siguien que deseó su fraceso?

-No to sé. Le que si hubo fue mucho desinterés, mucho echar balones fuera De lo que estoy casi seguro es de que entonces nadie queria el puesto. Fui e único candidato.

-¿Lo querrian ahora?

-Hombre, ahora el. Yo creo que habría trescientos o custrocientos a quienes les gustaria aer presidenter del Real Zarago-

Lo dice totalmente convencido. Queda pensativo. Y habia, después, despacio.





Miquel Pèrez.



Hasta la séptima jornada, Villanova, a quien vernos en magnifica estirada, sólo habia encajado un gol.



Violeta, el ex internacional, un jugador que lleva muchas temporadas en el Real Zaragoza.



Lairós.



Ocampos.



Rubial.

pero con una energia que yo no había observado antes en é:

-No creo que tenga que enfrentarme con presiones, con tejemanejes. Pero si alguien presionara, incordiara, como ausle decirse, con el fin de llegar al puesto de presidente, creo que tengo la defensa mejor que se puede tener. Creo que bestaria con preguntarle: ¿dónde estaba usted cuando el Zaragoza había hajado? Porque, no lo dudes, lo que pierde mochas veces al fútbol son los politiqueos a nivel de directivos.

No se ha tichado spenas a nadie. El Zaragoza ascendió a Primera casi con los mismos recursos humanos con que descendió a Segunda.

--Sólo son nuevos Leirós, Rubial, Miguel Pérez, que, prácticamente, no ha jugado...

-¿Vamos a creer en milagros?

-No, yo no creo, al menos, en milagros. El único milagro es el trabajo. Mira, el Zaragoza, ahora, es Fuenteovejuna. Formamos, aunque suene a tópico el decirlo, una gran familia. Nay una absoluta unión en todo.

Un directivo que le acompaña aprovecha una pausa y dice:

-Ese es el secreto, no hay que dudario. Yo czeo que la mayor satisfacción del persidente es el ver a los jugedores, la forma en que éstos han respondido. Nunca le he visto mayor cara de satisfacción que cuando, después de ganar algún punto en algún partido. Zalba entra en los vestuarios... Porque los chicos le saludan cantando: es un muchacho excelente, es un muchacho excelento, es un muchacho excelento vivir momentes así.

Zalba reconoce que es verdad. Y añade:

-Cantan eso, pero los expelentes, en realidad, son ellos. Los partidos no los ganamos los presidentes... De todas formas, cada uno de nosotros sabe su obligación, y creo que tratames de cumplirla con humildad. Nosotros no tenemos en el equipo figurones. El Zaragoza está integrado por gente modesta, comenzando por el entrenador. Y es que somos eso, un equipo modesto. Si conseguimos buenos resultados será sólo por el trabejo. Las cosas son así. Todos modestos pero con espiritu de lucha.

Le he preguntado si aspiraban a quedar, en la Liga, entre los cuatro o cinco primeros. Y me ha respondido muy seriamente:

-Nosotros no aspiramos a nada. Trabajamos. Y nada más. VEINTE EQUIPOS
Y UNA PASION
QUE HA PRENDIDO
INCLUSO EN
LOS PROPIOS BELGAS

LA

FEDERACION ESPAÑOLA DE DEPORTES EN BELGICA, UNA ESPLENDIDA

Por MIGUEL VIDAL





Club Deportivo Turón.

l un partido y puedo asegurarto:
más de quinientos belgas figuraban entre los espectadores.
Los belgas habían acudido, como
acuden casi todos los domingos,
para disfrutar viendo cómo los españoles, con su tradicional efurias, jugaban al fútbol. Y es que la cosa tiene
su miga grande de importancia: en
Bélgica, señores, funciona una Faderación Española de Daportes, que
tiene un refilido campeonato de Liga
y otro de Copa organizados. Y son
aquipos integramente españoles, in-

REALIDAD

ciuso con nombres sonoros como Valencia, Barcelona o Real Betis, los que tienen la oportunidad de ver en acción los epropietarios» del país y los «copropietarios» (antiéndase nuestros emigrantes) cada jornada.

La Federación Española de Deportes en Bélgica, fundada en septiembre de 1971 por don Armando Secades, don Antonio Reyes y don Manuel Porras, es ya una espléndida realidad. La llegada a la presidencia de un asturiano decidido y emprendedor, como es don Mario Lavandera González, le ha dado el impetu necesario, hasta el punto de haber sido reconocidas las competiciones balompédicas por la propia Unión Belga de Fútbol, contando además con una subvención económica de la Embajada de España en Bruselas.

-El único disgusto que tenemos es que escribimos a la Federación Española de Fútbol, solicitando un poco de ayuda en cuanto a material, y no nos han contestado siguiera. Para nosotros esto fue un apalos tremendo. Yo creo que como españoles residentes en el extranjero, marecemos un poco más de carino por parte del señor Pérez Payá y compañía.

Estas palabras me las dijo el señor Lavandera al final del partido que he citado antes y an el que el Raal Betis ganó a la Unión Cordobesa. Palabras en que la decepción estaba a flor de piel.

—Además de la subvención de la Embajada, ¿reciben ustedes otras ayudas económicas?

-Tenemos el dinero que aportan los clubs: mil francos belgas por la



Club de Fútbol Raaja de Tánger.



Unión Popular de Langreo.

inscripción y otros dos mil quinientos para gastos generales. Ultimamente, hemos sabido que el Instituto Español de Emigración, la Confederación Nacional de Cajas de Ahorros y la Caja de Ahorros de Asturias nos var a apoyar. Ya lo ve usted: la idea es bonita. Antes nos pasábamos los domingos en los bares, y ahora todos varsos al fútbol. Unos para mirar, y otros para practicarlo.

~ Cómo funciona la Federación Española de Deportes en Béldica?

-De momento, sólo volcada en el

fútbol, pero aspiramos a organizar competiciones de otras especialidades.

-¿Quiènes integran la Junta Directiva?

-El presidente soy yo, Mario Lavandera González; el vicepresidente es un belga, Jean Pirsoul, así como los vocales Jean Fernand Louis, profesor, y Joseph Stephanie, que es ingeniero civil. El secretario es Antonio Reyes, el tesorero es Manuel Porras y luego, ya como vocales, contamos con Federico Maximiniano, Ulpiano Santamaria Lavandera, enrique Llera y Bernardino Postigo. El presidente del Colegio de Arbitros es marroquí y se llama Sussi-Hassan.

-¿Cuántos equipos participan este año en la Liga?

-Se inició cuando su fundación con doce equipos, y ahora son veinte. Estos: Unión Cordobesa, Barcelona, Unión Juvenil, Gimnéstico Lorca, Boquerón de Plata, Agrupación Asturiana, Moreda, Unión Popular de Langreo, Club Recreativo Cultural, Sociedad Deportiva, Costa Verde,

- LA AGRUPACION ASTURIANA GANO LA LIGA Y LA COPA 1971-72, Y EL REAL BETIS BALOMPIE, EL TROFEO A LA DEPORTIVIDAD
- EN LA LIGA 1972-73

 PARTICIPAN VEINTE

 EQUIPOS, QUE SE PAGAN

 SUS PROPIOS GASTOS
- LA EMBAJADA DE ESPAÑA EN ERUSELAS AYUDA CON UNA SUBVENCION ECONOMICA

Hoesvil de Vilvorde, Raaja de Tánger, Real Batis Balompié, Turón, Atlético Boquerón, Flecha Española, Valencia, Unión Deportiva Galicia y Wasteels de Bruselas. Además de la Liga, estos equipos participan en la Copa de su excelencia el embajador de España.

-¿Quiénes fueron campeones la temporada anterior?

-La Agrupación Asturiana ganó la Liga y la Copa. El premio a la deportividad lo conquistó el Real Betis.

Y la Liga española sigue, ahora en Bélgica. Con inusitada pasión, domingo tras domingo, se juegan los encuentros correspondientes a cada jornada. Y lo mejor es que, como yo mismo he presenciado, incluso están interesados en el campeonato los propios belgas. Quinientos, o más, estaban en el Real Betis-Unión Cordobesa, que ganaton los bianquivardes. Esto los domingos por la mañana, que por la tarde practicantes y espectadores se reunen en los bares españoles de la rue Stalingrade, place Moolenback, place Rouppe o rue Haute, para seguir las incidencias de la Liga española que entra en la quiniela. Esta que practican los profesionales de cuerpo entero en España.

Tres membros de la Junta Directiva de la Faderación Española de Deportes en Bálgica. De izquierda a derecha, el presidente del Comité de Arbitros, Sussi-Hassan, el tespero y fundador, Manuel Porras, y el actual presidente, Mario Lavandera González.



EL MEJOR JUGADOR HUNGARO DE LOS AÑOS SESENTA

FLORIAN ALBERT,

«EL BRUJO DE BUDAPEST» «YA ESTOY EN LA CUESTA ABAJO»

- «EL FUTBOL HA CAMBIADO: JUGAR AL ATAQUE NO SE LLEVA PORQUE NO ES PRACTICO»
- *HE COMETIDO MUCHOS ERRORES QUE NO ME GUSTARIA REPETIR»
- «¿MI GRAN VIRTUD?: SIEMPRE LO DI TODO POR EL
- HASTA EL MAS MODESTO DE LOS JUGADORES TIENE ALGO ESPECIAL»
- LAS TACTICAS DEFENSIVAS HAN HECHO DESAPARECER EL ESPECTACULO-

Por LUIS ARMAIZ, enviado especial a Basilea

Itaman El brujo de Budapest. Y no hay por qué extrañarse de ese calificativo elogioso, cuando por sus manos han pasado los meiores troteos del fútbol húngaro y aun del continental. y las criticas más halagadoras. Es Aorian Albert una de las grandes glorias del balompié magiar, un hombre que ha reverdecido aquella fama y honores que recaveran sobre los Boszik, Puskas, Kocsis, Hindekutl... Es Findan Albert el mejor futbolista húngaro de los años sesanta a esta parte. Superior a Bene, Zambo. Szucs y tentos otros de una calidad innegable. Todo eso le ha puesto durante una docens de temporadas en el más prestigloso de los lugares. Porque la afición acabó rendida a los pies de un hombre que ha hecho del futbol todo un espectáculo, una especié de ballet de la más alte pureza

Los años no han pasado en balde. Albert no es ya el de mediados de la década pasada. Albert no es el del Mundial de Londres, en el que su calidad llegó al más alto grado. Alti, en las Islas, su fútbot se vistió de largo, con el traje de las mejores ocasiones, genándose a pulso la admiración de todos. Fue squel su momento estelar. El de su confirmación, que ya habia demostrado sobradamente con su club de siemore, el Ferencyaros, adonde llegó muy joven para ser inmediatamente la figura del equipo. Pero en ese Mundial del 66 su calidad asombro. Albert demostró que en el fútbol la maestria es uno de los factores claves. Cuando el fútbol-fuerza, bien o mai ilamado así, que opiniones hay pera todos los gustos, hacia su aparición, cuando los estilístas quedaban a un lado, aportados por la nudeza del poderio físico, Albert dio aquella larga serie de pinceladas que causaron admiración. Florian Albert, Eusebio. Chariton y otros pocos se erigieron en los auténticos artistas del certamen. Pero el magiar, al que algunos achacaron frialdad, supo der el tono de un fútbol cerebral at que no llegeron esos rivales mencionados, aunque le ganaran la partida en su aspecto ofensivo. Y es que el jugador del Ferencyaros, una especie de media punta con tandencias más mediocampistas que atacantes, no encontró la solución que su equipo nacional, una soberbia selección ofensiva, tuvo que sostener atrás.

- -Aquel Mundial...
- -Aquel Mundial pudo haber sido el de Hungria. Pudo serlo, pero no lo fue.
- -/Por qué?
- Fallamos lamentablemente en nuestra delensa.
- -No se achará la culpa, ¿no?
- --Lin culpa de las derrotas y de los triunfos de un equipo la tienen los once jugadores. Yo no jugaba atrás, pero, a veces, tuve que echar una mano. Y entre unos y otros no conseguimos enderezar los rumbos del equipo. Lástima, porque pudimos llegar mucho más lejos.
- Pero el fútbol húngaro ha bajado de calidad con relación a sus tiempos de oro.
- -Si; eso es indudable.
- –¿Qué ha ocurrido para llegar a ese nivel, poco más que discreto?
- -El fútbol ha cambiado. Lo han hecho cambiar, mejor dicho. Las tácticas son muy diferentes a las de hace una docena de años, a las de seis años atrás incluso. El fútbol de ataque ya no se lleva porque no es práctico. Y eso lo hemos notado nosotros, los magiares, especialmente. No sé por qué causas, pero somos jugadores ofensivos. No sabemos cerramos como lo hacen los italianos, por ejemplo. O como lo hacen otras selecciones. Y estamos pagando el precio.

UNA VIEJA IMAGEN

Florian Albert, nacido muy cerca de Budapest, en Hercegszanto, es la representación exacta -como díjo un conocido periodista de su país no hace mucho- del viejo fútbol ategre, despreocupado, cara al gol.

-Albert, ¿ha sido el mejor jugador de su país estos últimos años, como afirman muchos, que hasta llegan a colocarle a la altura de los mejores de siempre?

- -No. no... He side un buen jugador.
- -¿Ha sido?
- -Si; ya estoy en la cuesta abajo.
- Pesan los años?
- -Claro que pesan. El que diga lo contrario miente.
- -¿Albert, está viejo?
- -Puedo jugar todavia un par de tempo-





Un partido en el Nou Camp, Albert remata de cabeza ante el gesto sorprendido de Zabalza,



Albert ha cardo lesionado por una entrada de un defensor rival. Florian siempre ha sido un jugador casugado.



Un aquipo del Ferencyarus. Un equipo de ataque. De los que ya quadan muy pocos,



Copa de Farias, en San Mamés.

Aranguran y Echaberria

salen

al paso del

major delentero

magiar de tos últimos años. radas, Pero, desde luego no soy e mismo.

-¿Su mayor fracaso?

 He cometido muchos errores, que no me gustaria repetir si volviera a nacer

~Su gran virtud?

-Habarme entregado siempre por defender los colores del equipo al que he dado los mejores años de mil vida: el Farencyaros.

-¿Cómo debe ser el jugador ideal?

Podría decirle muchas cosas. Basta con que diga que hay que ser honrado por encima de todo.

¿El fútbol le dio dinero?

No. V yo tampoco lo he buscado. Juego pórque siempre ha sido mi deporte favorito. V seguré jugando después de que me haya ido.

Dicen que, al marcharse Albert, la selección de Hungría seguirá su ritmo decreciente.

No lo creo. Ahora están saliendo chicos róvenes de mucha calidad.

¿Cop la suficiente clase para tiegar a emutarie?

No creo que eso les resulte dificil. Si tienen afición

UNA TEMPORADA EXCEPCIONAL

Fue la 67-58. Albert decidió estirerse más hacia adeiante, irse más hacia al marco contrario. En Hungria llegó a la nede despreciable cifra de más de cincuenta gores entre partidos oficiales y amistosos. El fútbol continental fe reconoció su indudable calidad. A sus manos llegó el belón de oro, al más certero realizador.

¿El goi ha sido as fuerte? Prefiero el medio campo.

¿Y esa temporada 67-68?

Pasaron una serie de cosas. Acedé con el marco con una fechidad que no habia conocido hasta entoncas.

¿El jugador de más clase que ha vis to?

-He visto mucha, muchisima gante de limita.

-¿Nombres?

--D) Stéfano, Puskas, Suárez, Rivere. Chariton, Pelé. Garmotha, Nemrín, Beckenbauer... Pero todos sos jugadores de fútbol benen eigo especial. Hesta el más modesto posea virtudes.

¿A quién le hublera justado parecarsa?

-También a muchos, Guizá a Boszik más que a nadie.

-¿Qué hará cuando se vaya?

 Tengo aigunes proposiciones. Entrenaré a chicos, a juveniles. No quiero quedar desigado de asto.

¿Alguna decepción importante?

-Cada derrota es una decapción importante

Hada donde cree que camina el fútbol?

Fierros llegado a una especia de tope Más a la defensiva no se puede jugar Y eso es triste, porque desaparace el espectáculo.

y al futbol-arte?

Quedan muy pocos jugadores que lo practiquen.

-¿Albert todavía?

-Hago to que puedo

Sí: Albert sigue siendo un artista del balón. No en vano uno de los más prestigiosos periodistas italianos acertó a decir del húsicaro.

Es posible verie jugar horas enteras ser aburrirse

Y es verdad. Por eso le llaman 된 birujo de Budapest



Una selida del guardameta asturano durante un encuentro Adetico de Madrid Guón

ESDE la epoca le Zamora a la actual de inbar España siemi pre ha sido tema de bijenos quar rametos y en el firmamento baiompédico nacional de nuestros dias brilla con uz propia uno da los más jóvenes valores de nuestro tútbol Castro el portero de Real Spórting de Gnôn

Hablar con Castro es cosa facsobre todo cuando se ha sabido gahar su amistad. Pese a su liventud y a su aparente aire de chico otrover tido, timido, cuando Hene confianza con el interloculor Castro entra fácil a) puego de las proguntas y las resquestas, sin reserva me la alguna

BREVE BIOGRAFIA

Jesus Castro González nació en Oviedo e 23 de enero de 1951. Es decir que en el primer mes de año actua estrenó su mavoria de edad Estudió primero en el colegio de Los Sa esianos, de Avilés, donde rey más tarde en la Escuela de Apre dices to Ensidesa

Balompèdicamente, aparte del colegio militó en las filas del Bosco Ensidesa, de donde pasó al Sporting de Gijón, con cuyo equipo heva incluida la presente, sels l'emporadas.

Hade algunos meses ha renovado contrato, con el Sporting, basta el 30 de junio de 1974. Con los ropblancos gijoneses es titular indiscubble As los breve es su biografía personal

COMO NACE UN FUTBOLISTA

-¿Por qué has elegido el guesto de

Mi pagre qua tamb en fue portero jugit er e gijones Ciao Calzada. Esa puede ser la razon de que en e colegio yo ya sintera ni la on por ese puesto de tanta responsable pad Como ilego el triunta?

Roman Gala ragal que entonces entrenada a Sport ig füe quien me «descubnó» en el Busco Ensidesa y me trajo a equipo gijones la égo Manolo Badás me hizo his ar Ambos son un poco mis «padrinos» somo jugador

Recibiste a guna otra ayuda?

Aparte los citados un cuendo ex compañaro. Fiorin me amino y meaconselo hasta el punto de tener contrainiza non é una deudia etema de

. Cuán as veces has sido interna

Veinte veces lentre loven liolim pico, amateur y ksub 235

, con un arulo ne do verdad? Si efectivamente nos proclamamos campeo les de Furopa de aficio nados en Italia. Teniamos un equipo escupendo en el que lorma ian entre mis compañeros Herrero I y José Manuel mi sermano Quini y Benito, Grande Ortuño Garzón. un gran entrenador. Pago Santama ra a quien también yo deud mucho como futbo sia y como hombre ques siempre deposito su lonfanza

¿Volverás a ser i temumona.? Por auston y gallas no ha de quedar fa cosa...!

Castro daya la frase sin rematar pero no hay dudas en su expresion Lo dice con fuerza con monfanza en si mismo, con seguridad. Con esa

PORTERO, COMO SU PADRE CASTRO. EL ESCUDO DEL VEIRTE VECES INTERNACIONAL Y CAMPEON DE EUROPA

DE AFICIONADOS

📵 elribor, of projer guardemeta español, es un luera de serio

-Estav contento en el equipo: tenge mos compañeros estupendos y la afición me quiere«

🐞 Momos puesto ana cafetoria mi hermana Quini 🦅 🎾

Exercise: MANNEL ARRESU - Fetes: PEPLINES & ARCHYD



La plantilla del Guón en la clásica foto de comienzo de temporada Castro es el primero por la derecha, en la fila de pie

misma seuphitad que el o réce siempre bajo los palos

Contento en el Sporting, Castro 1 Contento en el aperales. Tengo unos compañeros estupendos y la aliccon me guiere. Cied yoque es para estar contento. Ademas jugamos juntos milhemiano Quin y vol "Se ptiede pedir más"

SUS IDOLOS DEPORTIVOS

Como todos los chavales de su enoca. Castro tuvo sus idolos deportivos en su etapa de no egia.

€fe. (vamente admiraba entonces Ballemi que era e portero de Ensidesa Yo jugaba en e Bosco v quena pareceime a e-

A quien admira Castro ahora? A Mar Es el major hortero de España un fuera de serie.

Que te faita para parecerte a el? Me falta experiencia y esa garantia que libar ofrece siempre bajo los paios

En que agar habria que calillcaste dentro del escalafon de los guardametas españoles?

Primero inbar quego. and mas.

Castro es modasto send o Elude as respilestas a ficises y sobre todo las compalationes. Tlatamos de incardia un poue preguntánable.

Antes nos has dado una sena de nombres de personas a las que estas agradecido "A quenes en lambo guardas rencor?

Plen in lineacon a had ellen absooa un bo na persona que quiso per adicarme en un momento determinado de mi carrera. Que, aunque

se disculpo, intento hacerme deño Yo ague mismo dia dorm muy tranquilo v con a conciencia también. muy tranquita. No se si él lo habrá podido hacer igua aquei día y despirás. Pero no soy rencoroso, ni guar do para esa persona ningún mal desac. Ha sido, simplementa, una anácdota de mi vida deportiva y un motivo de experiencia.

Castro no da nombres no quiere darlos. El pasado, pasado está. Hace nen. Conste, para evitar suspicacias



Castro, junto e su hermano Quini, también jugador dal Gijón.



Castro, posando para el fotógrafo.

que dicha persona po vive en Gijón.

n ha estado nunca vinculada al-

Cômo debe ser un buen portero?

Ha de tener grandes reflejos, au-

odominio, elasticidad y realizar bien

las salidas. Esas deben ser sus mejo-

~ Cuáles son, antoncas, tus defectos?

Spórting.

res duandades.

¿Las tienes tú?

ntento tenenas



Ambos reimos la aguda salida de Castro

Admiro y respeto a todos los de lanteros que se ponen trente a mipuerta, pero no tengo preferencias especiales. A los únicos que admiro de verdad son a mis compañeros de equipo, porque todos son estupen-

¿A que delantero temes más?



Castro y Rial se retiran a los vestuarios, después de un entrenamiento de la selección «Sub-23»

COMO ES CASTRO AL MARGEN DEL FUTBOL

¿Cómo es el futbolista fuera del ambiente deportivo de los viajes, de tas concentraciones? A este interrogante responde Castro con seguridad v. sincendad.

Acertada intervención de Castro. La foto está tomada en el clausurado estadio de Vallecas durante el encuentro de Cona

Reyo-Gyón, de la pasada temporada

Yo creo que soy un chico norma con las preocupaciones y ocupaciónes propias de un joven de veintiun años. Me gusta la vida en familia, el cine, el paseo y el baila, , si bien el baile sólo los lunas, que es el día libre del futbolista ciaro está.

-¿Algun tipo de películas determinado?

No soy exigente: con tal de que sea entretenida me conformo

Castro, junto con su hermano Quini, ha puesto hace pocos meses una moderna cafeteria, en el tipico barrio marinero avilesino de Sabugo bajo el nombre de Jeskif. Es, pues, también. un hombre de pagodos casi reción astrenado.

Hay que pensar en el futuro. De momento hemos puesto ese negocio de cafeteria, pero habrá que ir pensando en invertir el dinero que se gana en el fútbol en algún que otro negocio más. El futbol se termina y luego queda sólo el hombre ante la vida que ha de defender a su fam ha y labrarse un porvenu

Uno prensa que, a sus veintiun años, Jesus Castro -Susi para los amigos- piensa y obra ya como un hombre hecho y derecho, y que bajo ese perfil suyo de timidez, de media sonrisa, se oculta una recia persona

Castro hace todavia unas sema has la Asociación de Peñas Sportinouistas de Asturias te entrecó una hermosa piaca con El Molinón de Plata, como premio a jugador más regular del Sporting en la pasada temporada. ¿Qué ha significado para tì dicho trofeo?

HON, Cruzca

Una preciada distinción que agradezco de todo corazón y un estímulo en mi vida de jugador profesional. Estoy may agradecido a la Asocia ción de Peñas Sportingustas de Asturias por ello.

Từ y tu hermano Quani tenáis ya una peña en Gjón que gira bajo el nombre de «Hermanos Castro», e inclaso otra en Burgos. ¿Os satisface ese Necho?

 La de Ggón es como questro segundo hogar. Varnos por alli siempre que podemos mi hermano y yo. y tenamos en ella muchos recuerdos personales de cuestra vida deportiva. expuestos en sus vitrinas. El hechode que fuera de Asturias haya otra peña con nuestro nombre, también nos llena de satisfacción de intima satisfacción. Puedes decirlo asi-

Y asi se dice para que Jesús Castro González, esta hombra de veintiún años, que ya está en la línea de los mejores guardametas españores quede contento Los que creemos conocer bien a Castro sabemos que es persona agradecida emotiva y sensible, capaz de verter lágrimas de vimidad si se ië tosa su fibra senti mental. Parece un niño, pero as eso todo un hombre y un extraordinario futbolista.

MOSAICO DEL FUTBOL DE

NO PUDO QUEDARSE EN EL ESPAÑOL PORQUE NO TENIA LOS PAPELES EN REGLA

JUAN CARLOS PIRIS: NUEVO ZAGUERO DEL «CICLON»

Por Carles A. CORREA, desde Buenos Aires

REGRESO con la mateta repleta de flusiones, experiencias y curiosida des de la vieja Europa

Entró sitencioso. Se colocó la elástica exuigrana. La del refeións. La del campeón metropolitano. Luego, el pantaión y las botas compradas en España. Se las ató despeciosemente. Sus nuevos compañaros comentaban etagramente alguna que otra anácdota. Pero el parecia estar ausente, con la mirada puesta en el vación. Como rememorando todas sus ancianzas por España y Francia. Como que hendo cividar la incertidumbre de la aventura y recordar los dies felices. Parecia recordar todos aus mesea fuera del país.

Saltó alegremente al campo de Boedo, desentumeciendo los músculos. Sin presumir de sus buenas cualidades de juga dor curtido en mês de cien batallas.

En la Península Ibérica le conocen, La han visto entrener y jugar Habia firmado contrato con el Español de Barcelona, pero su trespaso no ilegó a consumarse porque no tenia todos los papeles en reola.

Juar Carlos Piris retornó contanto a supatria y se annoló inmediatamenta en sunuevo club, el San Lorenzo de Almagro. Sus padres son de Lugo, pero él nació en Rosario, el 9 de dictembre da 1946. Comenzó en al Central Córdoba. En 1968 pasó a Platensa, pero en merzo de esta año, cuando el River Plate andaba detrás da él, apareció un empresario y lo contrató para jugar en Europa.

eAquello ya pasă. Fue una eventura muy bonita. Nada măs.»

Lo dice con nostalgia.

«Estuve en el Español de Barcelooa y firmé contrato. Pero no se pudo consumer rui fichaje porque no tenia los pape les en regla. Tengo pasaporte argantino. En el Consulado no se habien cumplido los requisitos necesarios.»

Le dolió que sus ilusiones no se camplieran, Después, entranó en varios clubs galos. Pero queria vastir la carmaeta bianquizzul. Porque se encentraba muy cómodo en Barcelona y en el club de la calle de Sarriá

eYa vesti la camisola del Español y mo senti sumamente orgulioso. Deseaba quedarme Es la pura verdad. Me dieron al vista bueno y Santamaría contaba com migo. Pero los papeles, dichosos papeles, no se amegiaron. Era un plazo muy cor 10.2

Dice que en España se entrenan menos los jugadores que en el resto de Europa.

ePor ejemplo, en Argentina, tienen sesiones intensas de ejercicios físicos, y, en, cambio, en la Península se preocupan de jugar todos los días un partido de fitbol. Sin embargo, el coraje y la fuerza natural del español se imponen en los partidos de Liga y corren como verdaderos leones. No puedo decir que quaria volver, porque es mentira. En flarcelona me iban a dar una ficha fabulosa, mucho más de lo que gano acá, y mi suefolo era también superior Económicamenta, me conventa quedarme allá y

Ha agrendido muchas cosas. Aprendió a mitaro la pelota si el peligro es agobianta. Bombearía sin titubeos.

«Por aqueños contamos no se complican la vida con la pelota. Si el defensa se ve en apuros, la rrevienta para adelantea. Hay que ser préctico en el fútbol moderno. Ahora se acabaron los regetas fujosos para la tribuna y los triunfos por cuatro o cinco goles de diferencia. Ahora se practica el fútbol-resultado. Marcás un gol y... a defenderlo. Aunque el partido haya comenzado en esos momentos.»

Es alto, esbelto, atlético y con buena pianta. Quiere pividar. Y volver a jugar

Ahora volverá a España.... pero como jugador del San Lorenzo de Almagro



Piris y su nuevo entrenador Juan Carlos Lorenzo.



En el entrenamiento con sus compañeros del San Lorenzo de Almagro.

BECADOS POR LA DELEGACION NACIONAL DE DEPORTES

DOS TECNICOS PERUANOS ESTUDIARAN EN MADRID

Por Edgardo GONZALEZ, desde Lima

AS gestiones realizadas por al doctor Germán Torres, en Madrid, han fructificado falizmenta para el futbol modesto peruano, que desea remper con les viejas normas actuales. El presidente de la Comisión de Ligas da Puno ha logrado, desde la capital de España, dos pequeños grandes triunfos: la Copa de la Federación Española de Fútbol, que tan brillantemente vino disputándose estos cuatro últimos años y que ha sido ganada en propiedad, y dos becas para sendos antranadores de Cuzco y Puno.

Gracias a la buena disposición del delegado nacional de Deportes, Juan Gich y al presidente de la F.E.F., José Luis Párez Payá, han sido posibles estas dos victorias con enorme trascandencia para al fútbor modesto del país inca Ya ha viajado el primer becado por la D. N. D. a la capital española. Se trata de Aurelio Ortiz Ortiz de veintiocho años, que procede de dos equipos muy aplau didos de Cuzos. Comenzó en el Garcilaso, pero últimamente jugaba y a la vez entrenaba en el Cienciano de aquella ciudad. Dentro de su carrera deportiva podemos decir que actuó nueve años como jugador de fútbol, formando en la selección de la capital arqueológica de Sudémerica durante tres años, y en dos oca siones disputó la Copa Perú, situándose con el combinado de aquella localidad entre los cinco primeros.

Antes de partir para Europa, el entranador confesó que era un honor ir a estudiar becado a España por un período de veinte meses. Plensa traer nuevas experiencias para implantarias en su ciudad natal. En otro orden de cosas, agrego que el fútbol peruano estaba an un proceso de reativación y que aún era muy pronto para conocer los frutos que daria la descentralización actual, que tiene dos años de vida. Y que si bien aún no han participado todos los equipos del interior en la Liga Nacional, muy pronto se bará, y el Cienciano podria ser uno de los equipos que la integran.

Ortiz, que fieve tres años como director técnico y jugador, opina que se pueden hacer muy bien las dos funciones, y más cuando escassan los buenos preparadores en esa zona del país. No conoce realmente al fútbol español. Tan sóto por

referencies; pero en Perú se tione un buen concepto de él.

Para finalizar el representanto de Cuaco, becado pare hacer el curso en la Escuela Macional de Entrenadores, de Madrid, dijo que el deporte del balompiá español se conocia, muy especialmente, por las brillantes actuaciones del Real Medrid

El otro entrenador que cubre el cupo de los becados, se llama Victor Rojas Cheña, y tiene en la actualidad veintiocho años. Este jugador perteneció, durante toda su carrera deportiva, al Club Carotino del Colegio de San Carlos, de Puno, ciudad dende nació. Ahora ejerce de director técnico.

LA JOVEN AMERICA

PIENSELO... VALE LA PENA

REALMENTE, ¿SE JUEGAN NOVENTA MINUTOS DE FUTBOL?

Por Eduardo J. CASTELLANOS, desde Montevideo

N un encuentro de fútbor es interesante comprobar la cantidad de mínutos que se pierden en el tetreno de juego. Y después de llegar mahumorados a casa, por el pásimo pertido presenciado, nos damos cuenta que fueron eplaudidas, ten sólo, tres jugadas, y que el jugador que actuó medianamente bien había tocado aieta vecas el baióni... Perdiéndolo en dos ocasiones.

Entonces en la mesa pon el rico cafe con leche calienta y los bizcochos, que piden a gntos ser comidos, nos de por pensar los pocos minutos que vimos de futbol... y nos ponemos más furiosos aún.

A veces, de verdad, den ganas de salir nuevamente a la calle, tomar un taxi en la esquina y dirigimos al estadio, para que se nos devuelve el importe de la entrada due pacamos.

entrada que pagamos

Ney otros, los más fanáticos, los que
más protestan, que dicen que no ven a
volvar a piser el estadio y rompen el
camat social..., y luego sa enquentran en
las gradas, por su mata y sin dinero en
el bolsillo, porque tuvieron que ascar un
camer nuevo. Pero éste no es el caso
que nos preocupa, sino que

¿Se tuegan, restrucción novaria mino.

tos de fútbol? Pues no. Veamos.

En la entrega del guardameta a sus compañeros se pierden, an un partido cerca de cinco munutos. Y no digamos nada cuando su equipo está en ventaia.

En cada fuera de banda se pierde, por relo, un in nuto. Pongamos por ejemplo, que se realizan diez, son diez minutos sin futbol.

" Mientras se recoge la patota para lanzar un comer sa pierde también un minuto. En diez comers podemos restar diez minutos menos de partido

... En los pases del defensa al meta o del delantero al meta el cronómetro sigue contando y se juegan manos minutos.

En las lesiones aparatosas de aku.

nos jugadores, que suelen hacer mucho teatroir, se ha comprobado que el encuentro se detiene de tres a cinco munutos cada vez. Y hay muchas caldas de este tipo

En las faltas se pierde otro tanto al colocar la pelota en un sitio más adelantado de donde se habia producido la falta o estorbando el delantero rival, para que los minutos corran más aprese.

Hay otros jugadoras que tienen la costumbre de polemizar con el árbitro, son segundos que se piardan también. Debemos tener en cuenta, además, los segundos que pasan con los cambios de jugadores y las anotaciones del citado colegiado, amén de las tarjetas blancas o de otro color.

El excesivo pitar del árbitro, que detiene muchas acciones olyadándose de la lay de la ventasa.

La colocación de la barrera, que mu chas veces se utaca donde mejor les piace, y el árbitro, que no habia contado los pasos, hace demorar el juego.

Las manías de algunos jugadores que deciden que el tiempo pase con disparos a las tribunas o al lugar más lejos posible.

Hacenos un resumba, contamos los minutos perdidos, y vernos que, tan sólo se juegan, cuarenta minutos de tirboltirbol.

Y eso que muchos entrenadores dicer que los encuentros duran noventa minu-



La discusión de una falta —como ésta del encuentro entre el independiente São Paulo— puede durar, a veces, más de tres minutos.



Muchos jugadores se tiran al suelo y hacen relativa. Son minutos que se pierden,

EL FUTBOL FEMENINO SIGUE EXTENDIENDOSE POR SUDAMERICA

CLAUDINA VIDAL HIZO RECORDAR A GHIGGIA EN BRASIL

Por Joao DA SILVEIRA, desde Río de Janeiro

POR un momento creiamos haber retrocedido veintidós años y encontrarnos de nuevo ante aquel fabuloso jugador flamado Arcides Edgarde Ghiggia que en la tarde del 16 de julio de 1950 hizo enmudecer a los doscientos mil espectadores que Jenaban Maracaná el conseguir el gol que daba a Uruguay un nuevo Campéonato dei Mundo de Futbol

El mismo estiro e increible velocidad Los mismos diabólicos regates y la misma facilidad pera «vera guerta que caracterizaren al famoso «Nato» que era como llamaban canhosamente a Ghiggia por su enorma nariz

Sin embargo, los diez mi aficionados que Tenaban las Thatelaciones del Sporting Club de Uruguayana, de Brasil, y que hablan pagado hasta tras dolares por su localidad no estaban ante el afantasmas de Griggia sino ante la presencia de una atractiva muchacha de ve nuséis años, que desde haca dos es famosa en Uruguay y en toda Sudamérica por su extraordinaria habilidad para jugar a futbol entre los hombres

Nos estamos refiriendo a Claudina Vidal, una espigada y graciosa jovencita, idoio de Paysandú, que habia viajado a la ciudad brasiveña formando parte como único alemanto femenno, de la plantiva de a Institución Atlética Sudamericana

El hecho de que cuatro em soras brasileñas transmitieran en directo el encuentro da idea de la expectación que habia despertado la presencia de Claudina Vidal, la muchacha que ha demostrado sobra el césped de muchos estadios que no se amiliana a la hora de enfrentarsa a los hombres sobre un campo de fútbor. Es tal su habilidad con el balón en los plas, que ya hay varios equipos femeninos italianos dispuestos a pagar lo que sea con tal de hacerse con sus servi-

UNA GRAN ACTUACION

Muchos lactores se estarán preguntando cómo le fue a Claudina en este partido que comentamos. Hay que decir que, al principio sus compañeros, quizá debido a los ceros, no le pasaron ni una sola pelota. Enton ces, los espectadores, que habian pa gado su buen dinero por vería juger comenzaron a protestár ostensiblemente. Las cosas cambiaron. Y Claudina empezó a demostrar sus habi dades con el baión en los pres.

Jugó cuanto quiso y como quiso. Hizo diabluras con la pelota, pero por si todo esto fuera poco, tampoco rehuyó el choque con los contraños. Tal és así, que en un encontronazo con un defensa brasileño, éste quedo maiparado, mientras Claudina, como al talcosa, siguió sobre el terreno de uson.

Juego.

Estuvo en el campo hasta bien entrado el segundo tiempo. Luego, se retiró en medio de una gran ovación de los diez mil espectadores puestos en pie. La lección de futbor que había dictado. Claudina Vida sobra el Sporting Club da Uruguayana queda ba para la historia del balompié mundial.

MERCKX

BATIO EL RECORD DE LA HORA

ASI ES LA BICICLETA TRIUNFADORA

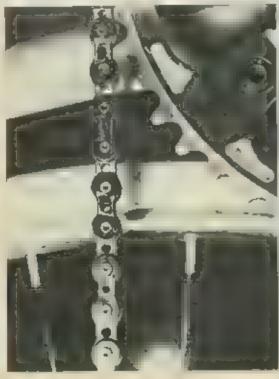
- SOLO PESA CINCO KILOS Y SETECIENTOS CINCUENTA GRAMOS
- SE HA FABRICADO CON TITANIO, ALUMINIO DE AVIACION, PLASTICOS Y NAILON



Aqui está Merckx batido ya el récord de la hora



Emesto Coinago ante la famosa bicicieta mostrando una pieza de la maguina



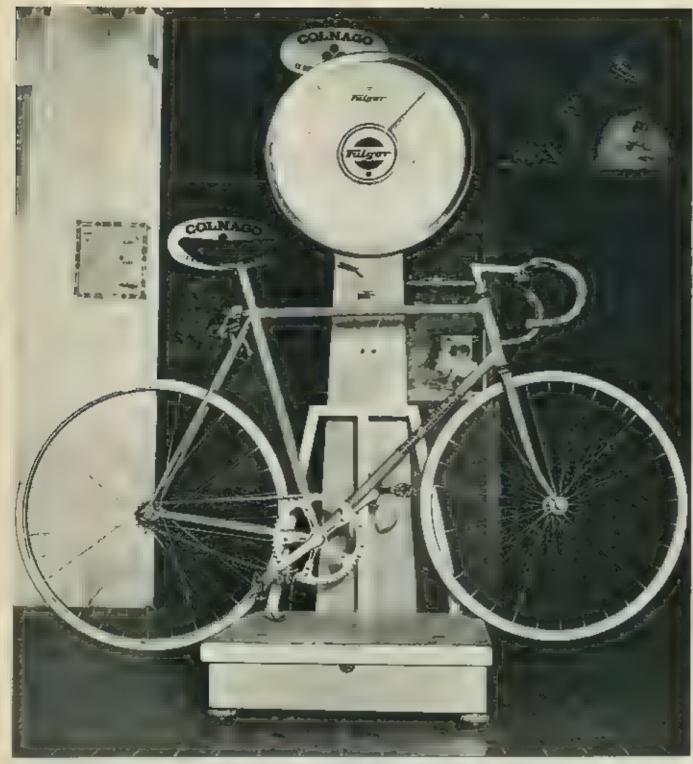
La cadena especial también va aquiereada.



La rueda trasera los la nos están ligados entre si para abtener una mayor rigidas en su curvali ra , evitar asi gun se rompan



El mandlor con agujeros, para aliviar el peso



La fabulosa bicicleta da en la báscula el peso de 5,750 kilos.



Emesto y Pagio Coinago, trabajando en la horquilla de la bicicleta

A lo saben ustedes; Eddy Marokx he culminado sus triunfos batiendo el récord de la hora. Algunos creian que la altura sobre el nivel del mar en que se halia situada la capital mencana -unos tres mil metros- podría suponer un hándicap para el belga, por aquello de la respiración. Pero ha sido al revés, según manifestaciones del propio Eddy. Parodiando a Don Juan Tenorio, an la escena del sofá, podría haber dicho

¿No es verdad, ànget de amor, que aqui bien se pedatea, va más rápida la rueda y se respira mejor?

Pero, con ser al amonstruos quien es, el mejor ciclista de todos los trempos, no hubiera podido lograr esa velocidad fantástica de 49,408 to ômetros si no hubiera dispuesto de una fabulosa bicicleta, quizá también la mejor de todos los tiempos.

Esta joya mecánica, que ha proporcionado el gran éxito al campeón beiga, ha sido construida por su mecánico de confianza Ernesto Colna go. No crean ustades que ha sarido del tauer de la noche a la mañana. Para construir esta aperian de los pedales, Colnago ha necesitado se scientas horas de trabajo. Y la colaboración eficaz de su hermano Paolo, así como de varios técnicos especializados en materia es aeronáuticos.

Se trataba especialmente, de conseguir rebajar el peso de la máquina Recordemos que Ose Ritter que tenia el récord antenor de a hora en 48.653 kilómetros (logrado el 10 de octubre de 1968, también en Méjicol, disponsa de una biciciata que pesaba seis kilos y ciento cincuenta gramos.

Asi, pues, los hermanos Comago buscaron los materiales de menos peso, manteniendo siampre la fortaieza y resistencia de los mismos. F titanio fue ano de los metales singulares empleados en la bicicleta. También el aluminio para aviones y, est mismo, los plásticos el nation y el a uminio Dural. El éxito fué completo. Lograron que el armazón de la máquina sólo pesara un kilo cuatroclentos treinta gramos, lo cual no se ha bia conseguido jamás con los materiales clásicos en la construcción de bicicletas, Esta, con la que Eddy ha conquistado el récord mundial de la hora, tan sòlo pesa, en tota cinco kilos setecientos cincuenta gramos.

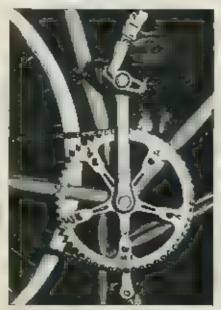
Para lograr esta rebaja sobra la bicicleta que empieó Ritter ha sido necesario que muchas de las piezas sean huecas desde el manillar hasta la cadena, que entre diente y diente tiene tras milimetros da distancia con hueco. Lo mismo sucede con las partes que forran el interior en los pedales y en el pemo central.

También en las ruedas, tanto la antarior como la posterior se ha buscado la innovación de que lleven menos radios y se han construido de forma que sea menor el rozamiento tel arre pon eras.

Las partes angulosas de la máquina han sido también redondeadas MECANICO DE CONFIANZA DE MERCKX

COLNAGO CONSTRUYO LA MEJOR BICICLETA DEL MUNDO

SEISCIENTAS HORAS DE TRABAJO CON LA COLABORACION DE TECNICOS AERONAUTICOS



La rueda catalina, sobre la que van los pedales.

con el fin de ofrecer menos resistencia al aire

Por lo que se refiere al asiento ha sido construido en plástico recubierto con una piel escamosa pera hacer mayor la adherencia. Este sillin pesa ciento sesenta gramos menos que los tradiciona es. Las ilantas son de seda y espuma de goma con lo que pesan de ochenta a cien gramos nada más. El maniflar tiene agujeros en várias partes con lo que se ha logrado a igerado en unos cien gramos.

Como se puede apreciar se ha tra bajado hasta el límite para conseguir dar al mejor de los ciclistas la mejor da las bicicletas y que en ella lograra como lo ha hecho batir el único répord que faltaba a su palmarés.

El constructor de la fabulosa bicicleta, Emesto Colnago, también fue ciclista y, entre los años 1948 a 1952, campeón en veinte carreras Un grava accidante le obligó a dejar de montar en las aburras de aceros para convertirse en fabricante de bicicletas aspeciales.

Colhago ha sido mecánico de Magn Nencin Motta Gimond y Dancelli, Y los campeones olimpicos de Munich, los rusos, también ten an bicidetas preparadas por él.

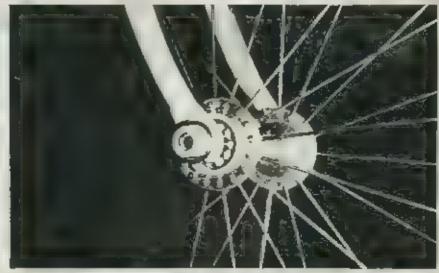
Aiguian ha dicho que las «bicis» de Ernesto Colnago son comparables a los Ferran en el mundo del automovi-smo. Sus máquinas sa exportan a todo el mundo, y políticos, actores, médicos y hombres de negocios sienten placer en montar estas maravillas de dos ruedas que normalmente se fabrican para los grandes campeones del peda).



El constructor y su obre.



Muches de las piezas van soldadas y no atravesadas como en otras máquinas,



La ruada delantera, aligerada de radios.



Con Colnago, el director técnico de Mereka, Giorgio Albani, y el médico de campeon, poco antes de partir para Méjco.



Coloago, en su época de corredor ciclista después de haber conseguido una victoria.

EL AÑO PASADO FUE UN GOLEADOR DESTACADO... EN EL PRESENTE, APENAS SI SE HA DESTAPADO

ANSOLA

UN ARIETE DE POSTIN EN LA REAL SOCIEDAD

> CUANDO EL EQUIPO COMIENCE A FUNCIONAR, MIS POSIBILIDADES GOLFADORAS MEJORARAN-

Por ELDY 5. CASTAÑARES

Fetos: GALYEZ

ERNANDO Ansola San Martin nació en Elgóibar (Guipúzcoa), el 27 de enero de 1940. Actualmente, por tanto, cuenta treinta y dos años de edad-Sus primeros tiempos balompédicos se desarrollaron en al Ejbar y Raal Oviedo. Posteriormente pesó al Betis, club donde se consagraria como figura de primera límat. En 1966 fue traspasado al Velen-cia, donde figuró hasta el pasado año. El Valencia le traspasó, en los comienzos de la pasada temporada, a la Real Sociedad. Ansola no entrabe en los planes de Alfredo di Stétano

En la actualidad, Ansola es el delantero centro titular del once donostiarra. Lo es prácticamente, desde su llegade al once de Atocha, El año pasado, como sin duda recordarán, Ansola fue el máximo goleador de su equipo, y estuvo a punto de conquistar el trofeo Pichichi, que después se adjudicaria af granadino Enrique Porta. Esta temporada, por el contrario, sólo lle-va marcado un gol.

-¿Qué sucede, Fernando?

Ansola está sentado junto al reportero. Adivina pronto el significado de mi pregunta. Contesta.

Que vo sepa, nada.

Ahora no marca goles. El año pasado.

Aún es pronto. En la pasada tempora da, si mal no recuerdo, no marqué el primer gol hesta la novena jornada. Esta. en la séptima marqué uno.

Ansola vistió en sers ocasiones la camiseta nacional. Concretamente debutó el B de diciembre (aún perrenecia al Be en Chemartin, frente a Inglateria Ansola fue el anete de la selección. España, en aquella ocasión, perdió por dos

¿Qué tal van las cosas en la Real, Ansola?

Bien, normales en los comienzos de temporada. El equipo es prácticamente nuevo. Tenemos varios jugadones que se han incorporado este año dei Sanse y se das, nuestro juego mejorará sensiblemen-

Con Ansola de goleador?

Eso espero. Me encuentro muy bien. En la tónica de siempre. En cuanto el equipo comience a jugar mejor mis posbilidades de triunfo serán mayores.

NO SOY WIN VIEWO

No se considera un tanto viejo? No, ni mucho menes. Ya le digo que me encuentro muy bien.

¿Le quedan muchos años de activi-

Eso nunca se sabe, Creo que varios ¿No ha pensado en la retiracia?

No, hasta ahora, no-

¿Cusi ha sido la mejor época de su carrera futbolistica?

Creo que en el Betis y Valencia pasé





Ansola conversa con al autor del reportage



eA mis treinta y dos años -confiesa- no SOY LET VIRGO.

mis mejores años. Ahora, én la Real, es la culminación de mi carreta deportiva.

El año pasado, cuando el Valencia traspasó a Ansola a la Real, hubo comentarios y opiniones para todos los gustos. En realidad. la noticia sorprendió a los aficionactos, pues, a pesar de tener treinta años, el arieze se encontraba en plenas condiciones.

¿A usted le sorprendió? Un poco..., bueno, en realidad, yo sabla que no antraba en los planes del entranador así que no tanto. Lo espera-

Y por qué no entraba en los planes de Di Stéfano?

No lo sé. Eso es cosa de los entrenadores

~¿Dolido con le ex Saeta Rubia?

No, no tengo por qué estario. Por otra parte, yo hacia tiempo que deseaba regresar a rai tierra. Cuando recibi la propuesta de la Real, no dudé en aceptaria. Me interesaba regresar a mi tierra, pues ya hada muchos años que había salido

Ansola habia despacio. Piensa las respuestas antes de contestarias. Continua,



ANSOLA analiza las posibilidades donostiarras

«EL EQUIPO SE ESTA ACOPLANDO. TENEMOS MUCHOS JUGADORES MUEVOS-

"NUESTRA META ES TERMINAR EN UN PUESTO DIGNO"

«REAL MADRID, VALENCIA, BARCELONA Y ATLETICO DE MADRID SON MIS FAVORITOS.

*SI TODOS LOS EQUIPOS TUVIESEN UNICAMENTE JUGADORES DE SU REGION, AUMENTARIA EL INTERES POR EL FUTBOL»



Fernando Ansola me habia, seguide mente, de su equipo. De la Real Socie-

Lo que está haciendo la Resi -dicaes sumamente importante. Tenga en cuenta que sólo admite en sus filas jugadores procedentes de su región. Esto es symamente importante, pues nuestras posibilidades so pueden ser las mismas que las de un equipo en otras circunstan-

-¿A usted le gusta esta política?
-Bueno... creo que si Que es acerta-da. Es posible que el espectáculo, por un lado, salga perdiendo Por otro, no. Por ntro gana, pues, si todos los equipos si-guiesen esta política, el interés de los aficionados aumentaria.

Race un breve intervalo Continua.

Ciaro que de esta forma habria que cuidar extraordinariamente la cantera Seria preciso cuidada muy bien.

-¿Usted, entonces, no es partidario de la importación de jugadores extranjeros?

Si, lo soy. Siempre y cuando, claro. que esos jugadores sean buenos. Muy buenos, Figuras.

Pero esto, Ansola, va en contra de la política de la Real, por ejemplo. Si si. La Real admite, como ustad

sabe, unicamente jugadores de su región. ¿Cree Ansola que pueda Regar un día en que los clubs admitan, únicamente, jugadores de sus regiones?

No to sé. Esto tiene sus ventajas y sus inconvenientes. No se puede aseguraz El interés de los aficionados, desde iuago, crecaria.

En la conversación sale a relucir el tema de la selección. Fernando Ansola presenció el choque de Las Palmas.

Aug un pertido muy difficil pace fos españoles. Los yegoslavos practican un futbol técnico y habilideso. Muy dificil, en definitiva, para nosotros. Por esta causa us energias del equipo español se agotaron en el segundo tiempo. En el primero se vieron obligados a realizar un osfuerzo

¿Cómo ve la clasificación española para al Mundus de Alemania?

Muy difficil e incierts. No obstante, espero que España pueda estar en Ala-mania en el setenta y cuetro

La entrevista está llegando a su fin. A Fernando Ansola le espera el autocar que ha de trasladarle a la estación, donde le espera el tren que, seguidamente, le dejará en San Sebastián

Le tanzo una última precunta.

Sinceramente, Ansola, ¿no guarda usted rencor a Di Stéfano?

No. al contrario. Yo tenía un año más de contrato con el Valencia. Podría haber seguido. Preferi regresar a mi tierra Y es que la tierra tirs



debutó ante Inglaterra en el Bernabéu.

Mire, de todes formas los directivos del Valencia no estaban dispuestos a traspasarme. Señal de que les interesaba. A, ver que Di Stéfano no ma queria para sus planes se decidreron. No me iban a tener sin jugar La Real tuvo que abonar de todas formes, cierta cantidad por mitraspaso.

Hablemos shore de la Liga. De la temperada que comenzó hace unos meses. ¿A qué aspira la Real?

Quaremos realizar una buena campaha y colocamos, al final, en un puesto bueno. En un puesto digno.

JY maki es ése?

-Entre los diez primeros.

-¿Qué equipos son sus favoritos de a la conquista del titulo liguero?

Los de siempre: Barcelona, Real Madrid, Valencia y Atlético de Madrid

¿Cuál de los cuatro tiens más posibilidadas?

-Aún es pronto para dar un pronóstico. Pienso que cualquiera de los cuatro puede hacerse con el tírulo. El Barcelona està muy fuerte.

Si, si; pero tenga en cuenta que acabe de comenzar la competición. Faltan muchos partidos. Pueden suceder mu-



«Podia haber continuado en el Valencia -dica-, pero preferi regresar a nu tierra,»



Un primer plano del goleador de la Real.



Primer plano, en el terrano de juego, del donosvarra



Posando para los lotógrafos El partido va a comenzar



Realizando unos ejercicios con belén.



Ansola, a pesar de contar treinta y dos anos de edad, continua siendo un delantaro paligroso para las porterías adversanas



Ensayando el tiro a puerta.



EL MEJOR BALONCESTISTA ESPAÑOL DE TODOS LOS TIEMPOS

EMILIANO,

EN LA TEMPORADA DEL ADIOS

- Este es su duodécimo año en el Real Madrid
- No say el de 1965, pero todavía estay entre las huenos.
- Entrenar es uno de mis objetivos para el futuros.
- •No me ha tentado el dinero, sino el baloncesto, que vale mucho más«
- Su despedida: en un partido homenaje ante la selección de Europa (1)
- Pera antes de îrare quisiera ganar la quinta Copa de Europa para mi club

Por CARLOS JIMENEZ

lo dice muchas veces: elistoy como un chaval... de treinta y cinco años.» Este Emiliano Rodriguez Rodriquez, padre de famille numeross. propietario de un piso, de un automóvil. siemore impecablemente vestido, no sabe essar serio. Siemore asoma a su cara la sonsisa traviesa de un chlouillo bien humorado, y tiene a flor de labios la frase galane, divertida y trascendente. Porque bajo esa capa superficial de checo crecido, bajo su simpatía innata, hay el espíntu de un hombre serio que no quiere serio, de un hombre maduro que se nesiste a entrar en la fila interminable de los sesurios varones nue trabatan ochohoras y ven la televisión por la noche. En la oficina le dicen don Emiliano. Pero los chiquilles todavia corren tras él con una hoja anancada de una Abreta escolar y un boligrafo a punto de terminar su fiquido vital, gritando: «Emiliano, por favor firms aguilb

Todos le quieren. Nunca of hablar mat

Emiliano, el nombre que bizo hablar de beloncesto, el más galardonado jugador de este deporte, el más querido, el más admirado, el más popular quezá el resporsable de que este juego se haya popularizado en toda España de este modo. Emiliano, el rubio, el veloz el mago, el valiente, sigue en la brecha del deporte.

-¿Por qué?

Porque me gusta. Porque ahora, cuando estoy a punto de verme obligado a dejarlo, quiero apurer hasta el último segundo esta vida. Cuando acabe le temporada me iré. Está decidido. Per eso vivo como punca estos momentos. Antes perteneciam e un año más, a uno cualquiera. Estos no volverán a repetirse.

-¿No le ha terrado el dinero?

¿El dinero? No. Ni mucho menos. Ma ha tentado el baloncesto, que vale mucho más, y mi club, claro.

-¿Todavia puede ser fitif a su equipo?
-Creo que si Ya no soy el Emiliano de 1965, ya no ma etigen emejor jugadoro de aqui o de añá, pero sé que todavia estoy entre los boenos. Por eso me decidi a continuar. Por eso y porque me questaria ganar la quinta Copa de Europa con el Real Madrid. Aunque sea may dificial.

La vida de Emiliano la han publicado

(Continúe en la pág. 27.)



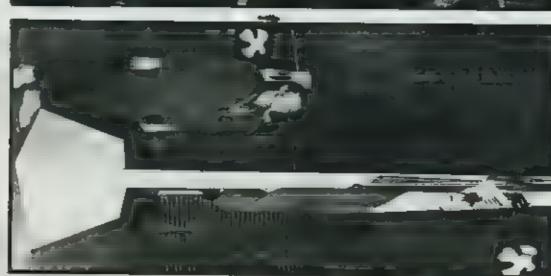
ESTILO. La entre de a canesta y el tiro en suspensión han sido las armas ofensivas del juga dor. Su estilo en los fenzamientos es así de perfecto. (Foto Gálvez.)

EMILIANO, UNA INSTITUCION DEL BALONCESTO ESPAÑOI



EL MEJOR DE EUROPA. En Wicclew ipotonia) allà por 1969, Emiliano fue alagido peningen 1980 CONTINENTAL. Una de asas penètraciones valiantes de Emilia-RMajor jugador de Europaa A asa forneo peneneca està imagi<mark>n de un partido con Checosio- no, lanzando a canasta entre dos jugadores del TSKA en el Fronton Fiesta Alagra Espa Vaquia.</mark>





PASO A MELICO. En la ciuded mejitana de Monterrey, España so gend el participer —y la herig con mucho dixito, en los Juegos Olimpicos de 1968 Nuestra selección gend el temao, y Emiliano icó nuestra bandera e lo más alto del mástil.













INTERNACIONAL. Ciento satenta y cinco actuaciones con la salacción. Como este de Medrid ente Bresil, capturando un rebote sobre el carloca Edvar y Enrique Margall



MOY POCAS LESIONES. Pase a su diletada actividad, Entitlano apanas ha autirdo lesiones. Este fue la última, cuando se fracturó un dedo Santiago Bernabáu y au esposa se interesjan por la lesión, a la que ál no perócia conceder demastada



PRIMER ADIOS. Todevia en planitud, aún en la cima de su populari-ded, Emiliano dejó si equipo nacional livego de trace años sin dejar de actuar en un solo partido. Fue su primor adiós a una cemilasta que siempre visitó con orgullo y dignidad.



LISTA La primera est e ción de estemiliano fue es forbo. Y também tuvo ocasión de practicario en este el Madrid, comp en este V TAMBIEN FUTBOencuentro benéfico, entes del cuel selude e Zoco.





ENTREMADOR. Aunque Emiliano senale en la antrevista que prensa entrenar en el futuro, su expeciencia se limita, por ahora, e los troleos infantiles de au club. La unagen puede ser una fotografia del futuro.

(Viene de la pág. 22)

tos periódicos unes cuentas veces. Es bien conocida. El jamás ha tratado de mantener una barrera entre su vida privada y la pública, quizá porque todo en Emiliano es claro y abierto. A Josefina, su mujer pueda vérsela en la tribuna cualquier día de partido. Emiliano está al alcance da todos en muchas tribunas presenciando cualquier domíngo un partido de Segunda División, o de juvaniles, mientras llega la bora en que él tiene que saltar e la cancha.

~¿Oué hará cuando se vaya; entrenar guizá?

Tengo mi trabejo (acabo de incorpoarma a la empresa Tennisquick Españoa, S. A., como releciones públicas), mi sequeño negocio (una libraria especializata en juguatas educativos) y, sí, es posisie que entrene a algún equipo. En realitad es uno de mia objetivos para el futuro.

¿Piense en el Real Madrid?

No seria mala meta, no. De verded, shi lo que pienso es en seguir dentro del palancesto. Nade más. Claro que si es en al Madrid, mejor.

Ciento setenta y cinco actuaciones con il aquipo nacional son muchas. Durante iños, Emiliano tue el capitán de la salección. Y un día abacidorió el equipo español por iniciativa propia:

-- Cada vez ma costabe más trabajo dejarlo todo para incorporarme a la selección. También se vino un occo abajo la meta que me nacia trazado, con todos los compañeros del equipo nacional, en la época de Saporta. Cuendo él lo dejó, peró uso parte de esa Rusión. Creo que hice lo mejor aunque me costó alguna lágrima. Nunca lo dije antes, pero es cierto.

Pare junio del pròximo año la FISA tiene previsto el montar un homenaje a dos jugadores de britantisimo palmerés. Envilano Rodríguez y Francisco Buscaró. La idea cristalizó en dos partidos a jugar por la salección de Europa en Españs, el prisnero an Badalona, ante el Arventud el segundo, en la capital, ante el Real Madrid. En cada umo de los casos el jugador vestirá la comiseta de as club, mientras el otro capitaneará a la selección del continente.

-Es un proyecto en firme que me emocionó, sincemente. Buscató y yo, aun siendo rivales en el campo, hemos compartido muchos momentos, muchos dias con la salección. Somos grandes amigos. Mucho. Y la idea, nacida de Raumundo Saporto estoy seguro—, as formidable.

¿En esa ocasión llegará el adiós definitivo?

-Así tiene que ser.

¿No le tenterá luego...?

Bueno, bueno; no digo que rehará jugar con las eviejas gloraca o con un grupo de arregos, seguro. Mientras pueda correr, y espero poder hacerlo muchos años, siempre estaré dispuesto e vestirme de corto. Pero jugar en seno, nunca. Es definitivo.

Trece temporadas vistiendo de blanco Trece años en la selección española. Un millar de partidos en sus piernas. Muchos títulos españoles, y europeos en au recuerdo, Y muchas vivencias que nunca han salido a la luz.

Digame una fecha.

La de mañana. Todos los dias vale la pena vivirlos. Y el de mañana siempre mé interesa más que cualquier obo Aurque haya muchas fechas inolvidables en mi memoria. En mi pésima memoria.

-Un armign.

R. S. Asi, escuezamente

Un club.

-Si puedo decirle dos, mencionaré al Aguitas y al fisal Madrig. En otro caso me pondiría en un compromiso demasiado grande.

-Un partido."

Eusque la fecha. Sé que fue un dia de abril de 1958, en Huesca. Un tat fimiliano debutaba en la selección de Esnaña.

-Un jugador

-Clifford Luyk

Una frase.

Fengo cuatro hijos como cuatro Copas de Europa. Es algo que no puede decir mucha gente, ¿verdad?

Es la verdad de Emiliano, de este Emiliano que quizá no sea el de 1965. Y es que Emiliano, además de jugador de ballancasto, es... Emiliano.



CUATRO HIJOS COMO.... La frase de Emiliano es feliz: «Tengo cuatro hijos como cuatro Copas de Europa.» Y así es. La escena familiar nos muestra al gran deportista junto a su mujer y sus hijos.



PREPARACION. En el gimnasio, preparando la temporada Emiliano mentiena las liusiones de un chavai: «De un chavai de treinte y cinco añosa, como él dice

FICHA PERSONAL

itambre - Emiliane.

Spellidos: Rodriguez Rodriguez,

agur de mecimiento. San Faliz de Torio (León).

echo: 10 de junio de 1937,

Cluim: Calanancio (Silimo), Aguillos, Alemaliber y Real Medrid.

Fecha de ingreso en el Real Madrid: 7 de junio de 1980.

Talls 1,87 metros.

Pewer 78 Idlos.

Titules de Lign: Temperadas 1960-51, 1961-62, 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66, 1967-88, 1968-69, 1968-70, 1970-71 y 1971-72. Téndes de Copa de Se Excelencie el Generalisimo: 1960-61, 1961-62,

1964-65, 1965-66, 1966-67, 1969-70, 1970-71 y 1971 72. Cepto de Europe: 1963-64, 1964-65, 1968-67 y 1867-68.

internacional: 175 vaces (103 victorito, 72 derrotas, 2.884 pentes ano-

773 78022 (100 722)

liminal intermecional: 13 de abril de 1958, en Husect, anto Subs. Ultimo actuación en el equipo sacional: 18 de esptiembre de 1971, en

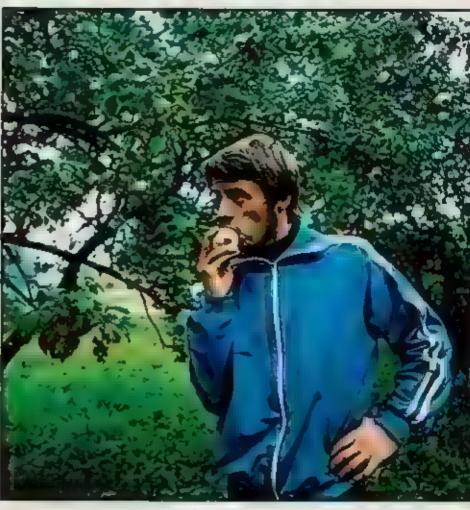
Essen (Alemenia Federal), arta Russinja. Estado civil: Casado (cantro hijos).

Titulos scadinacos: Perito industrial

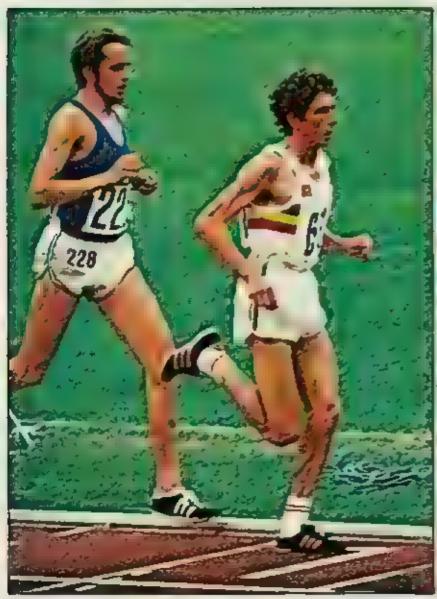
Titulos homorificos: Cubellero de la Ordan de tanbel la Católica; dos mendelles de piete al reárito deportivo.

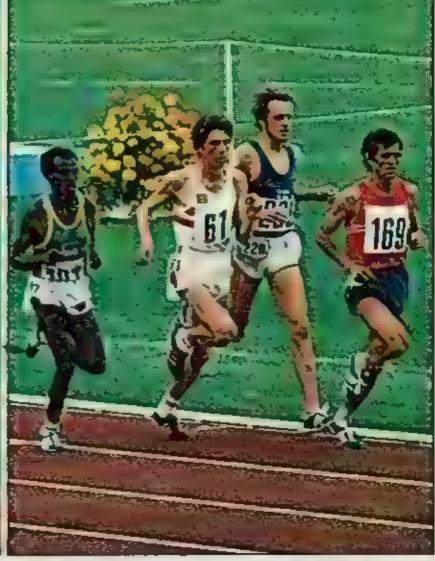


Er doble campeon alimpico muestra orgalioso sus trofeos. En su mano una le la medalias de oro conquistadas en Munich



Viren lleva una vida sana. Después del entrenamiento come algunas manzanas que él mismo ha cortado del arcol.





Fue lannidable su carrera de 10.000 metros en los Juegos Olímpicos. Aqui aparece Con camiseta azut y su inconfundible barba, Viren marcha a la expectativa mientras or en segundo término letrás del belga Puttemans español Haro dianda el grupo

LASSE VIREN,

DOS MEDALLAS DE ORO EN MUNICH. DEPORTISTA EJEMPLAR

ES POLICIA DE PROFESION, Y LOS EXITOS OLIMPICOS NO HAN CAMBIADO SU CARACTER HUMILDE

(NLANDIA es un pais de honda tradición atlética. Desde que en 1912 en Estocolmo Kojehmainen (5.000 y 10.000 metros) y Taipale (sanzamiento de disco) consiguieron para su país les primeras medallas de pro en unos usegos Olímpicos, los atletas finiandeses rievan conquistadas treinta y una medallas dei dorado metal en el historial ol_impico, independientemente de una buene cosecha en plata y bronce. Para que el lector tringa constancia de las pruebas donde se registraron victorias finlandeses, incluimos un cuadro en el que figuran las mismas.

Cuenta Finlandia con una población global ligeramente superior a los cuatro millones y medio de habitantes, pero esto no es obstáculo para que siempre haya tenido grandes figuras del atistismo en diversas especialidades, particular mente an carreras da fondo y en lanzamiento de jabalina. En Munsch, Vasala (1 500 metros) y Lasse Viren (5.000 y 10,000 métros) hicieron que sonasen los compassa del himno del apais de los mil lagos y de los grandes bosquesa a la hora de la proclamación de campeones.

Y es precisamente a Lasse Viren a outen vamos a presentar. Se figura, un ejemplo de decorrista

ATLETA DESDE HACE CUATRO

Lasse Viren comenzó a practicar el atletismo hace sólo cuatro años. Sin embargo, era un hombre Barnado para el deporte, en el que se hable iniciado dentro de las ramas del patinaje y el estjui. Jamás perdió su sesión gimnástica de todas las mañanes. Fue en 1969 cuando descubrió su fácil adaptación a las carreras pedestres, y esa mismo año ganó al campeonato finlandés, haciendo en 5.000 metros la marca de 13-55-0. Ahora, con sólo veintitrés años de edad. Lasse Viren ha llegado a la cumbre deportiva y, según propias manifestaciones, tiene intención de no bajar de ella en muchos

El doble campeón olímpico está magnificamente dutado. Posee las cisalidades esenciales que necesita un corredor de



En Finlandia, país frio, hay que hacer acopio de leña para el invierno





Un buen ejercicio es el trabajo en es jardin. No hay que descuidas el entrenamiento. El doble campeón de Munich piensa Vicen sabe manejar la paía,

large distancia, pero sobre todo, perseverancia. Su mente equilibrada le hace estectiar sus propias posibilidades. Hombre humilde, casi tímido, no ha cambiado en lo más mínimo su personalidad pese a la ferna alcanzada. Nada más regresar de Munich, su idea se ha centrado en seguir progresando y prepararse para los próximos Juegos de Montresi, dentro de cus tro años.

AMOR A SV CLUB

Viren pertenacă al Club Deportivo Storm, da su pueblo natal. Myrskylä localidad situada al sur de Finiandia, y que dista unos cien kilômetros de Helsink. Después de sus victorias en la Olimpiada los mejores clubs de la capital pugnaron por entolarie en sus filas, pero Lasse no olvida los tiempos de su iniciación adética y sigue fiel a sus viejos compañeros de equipo, de tos que se considere un auténtico amigo. Tiene veneración por su entrenador Rolf Halkolla, quien, dicho sea de paso, dirige los programas de entrenamiento basándolos en los métodos de Arthur Lydisid. de Nueva Zelanda

Lassa Viren nunca pensó que pudiera adapterse a sus actuales especialidades adéticas de las que sólo habia hecho al principio un mero pasatiempo. Pero fue



VIREN:

SU ENTRENAMIENTO ES DE **CUARENTA KILOMETROS DIARIOS**

- *Practiqué otros deportes, pero ahora tengo bastante con el atletismo»
- *Por el momento, no hay nada de boda porque las carreras son más importantes»

Rolf Haikolla quien Intuyó sus grandes cualidades y le indicò que debla tomarlo en serio. El campeón corre unos setecientos kilómetros al mas, veinte cada mañena antes de desayunar ly otros tantos por la tarde. Ha abendonado le práctica de utros deportes, y cuando le preguntan a què se debe este alejamiento. responde indefect.blemente «Bastante tengo con el atietismo la

PROFESSOR Y DEPORTE

El campeón olímpico se gena le vida como policia en su ciudad natal. Eligió esa profesión porque le dan facilidades para entrenar y, sobre todo, le conceden parmiso para desplazarse al extranjero y tomar parte un competiciones. Su padre, enfermo desde al pasado mas de paño, tiens un negoció de mederas en el que

trabaja el hermano mayor del campeón, Nissa, de treinta y tres años. Otro hermano. Erkii, de veintisèis años, cumple el servicio militar, y Hedde, el más pequeño de la femilia, es estudiante, y, junto con Lasse, vive con sus padres,

La familia Viren habita en una casita blanca rodeada de un jerdin, en el mismisimo centro del pueblo. Cuando Lasse no trabaja ni participa en pruebas, se dedica a diversas faenas, cortando leña, cuidando el jardin y conduciendo, de cuando en cisando, la camionete de su padre. Tambien, en ratos fibres, sale con su novia, que es una chiquita joven, cuyo nombre guarda el atleta en secreto, y sólo confiesa que la muchacha estudia Farmacia. Cuando se le pregunta si está próximo el matrimonio sonrie y responde «Por abora no hay nada de boda, porque las carreras son más importantes...»



Con el uniforme de policia, Viren se fotografía junto a sus padras.



Lasse Viren se preocupa por su alimentación. Aquí le vemos haciendo compras en el supermerca do



Un momento de la membrable carrera de 10.000 metros, en Munich, Viren, en primer lugar, seguido de nuestro compatriote Hero.

MEDALLAS DE DRO CONSEGUIDAS POR FINLANDIA EN ATLETISMO

Union named

1924 (Paris) Nurmi, 3-53-6. 1928 (Amsterdam) Larva, 3-53-2. 1972 (Munich): Vasala, 3-36-3.

1912 (Estocolmo): Kolehmainett, 14-36-6.

1924 (Paris): Nurroi, 14–31 2 1928 (Amsterdam): Ritola, 14–38–0. 1932 (Los Angeles): Lehtinen, 14–30–0. 1936 (Berlin): Hockert, 14–22-2.

1972 (Munich): Viren, 13-26-4.

10.000 mette

1912 (Estocolmo) Kolehmainen, 31-20-8 1920 (Amberes): Normi, 31-46-9.

1924 (Paris) Ritola, 30-23-2. 1928 Amsterdam): Normi, 30-18-8.

1936 (Bedin): Selminen, 30-15-4 1972 (Munich), Viren, 27-38-4

1924 (Paris): Ritola. 9-33-6

1928 (Amsterdam): Loukola, 9-21-8. 1932 (Los Angeles): Holio, 10-33-4. 1936 (Berlin): Holio, 9-03-8.

1920 (Los Angeles) Kolehmainen, 2-32-35-8. 1924 (Paris): Stermoss, 2-41-22-6.

1928 (Amsterdam): Yrjóla, 8.053 puntos

1920 (Amberes): Tuulos, 14.50

1920 (Amberes): Porthola, 14,81

1912 (Estocolmo): Telpale, 45,21 1920 (Amberes) Nildander 44,68.

1920 (Amberes; Myyra, 86.78, 1924 (Paris, Myyra, 52.96, 1932 (Los Angeles), Järvinen, 72,71 1948 (Londres); Rantavsara, 69,77 1964 (Tokio); Nevala, 82.66,





terrena fue recibido en varias posastones por et Jefa dai Estado. Con otros compañanos y en audiencia privada

El mejor tenista español



MANOLO SANTANA CUENTA SU VIDA

«EL SER PADRE ME AYUDO A TRIUNFAR»

ESCRIDE: HERAS LOBATO

MANOLO SANTANA ARCHIVOS DE Fotos:

公司等が



na están frescos todavía aunque, vos que los del tiempo el tenista plon profundamente parsativo cuerdos de Manolo Santa COMO no hay sauntos más relatiinterrumpe, a yecas, fa conversa con und de esos gestos que quif ren decir all sin embargo, cui cosas desde entonces!..» después de todo.



En un encuentro entre el Coruña y el Burgos Santena hace el saque de honor Le Coruña es, por su esposa . Mana Farnanda la segunda ciudad de Supermanuel.

para Supermanuel - lodevis no ha-bian dado en lamaria sal lei eño dal servicio militar

-Cumple a smills an Aylacide # Winisterio del

dud masive que alcanzaria na gozaba todovia de la populari Buténtice estrella hacional aurique An ers samoso Ya ore una

en parte, aus actividades dapor! Su condición de soldado franci-

Bas to recompose, y anade poco-Sintara encommara la falloidad E buyó anomemente a que Manolo que esto e acarreó lo que contride soidado y los impadimentos Pero fue también Bu cond clor

la más profunds no son los éxitos dne esta en el podes profesionales. Siempre he pensado Parque is verdeders folicided

posibilided de rie jugar a Alema de primeros del sesents fue la im-Una de las grandes decepciones Hamburgo concretemente.

Pero entonges las cosas se habian fue posible. Intenté padir permiso 5 intentà salir pero no me

> dopartives out establish on floss de les diverses facettes artistices y extranjero para los profesionales Se habian prohibido las solidas al Y de una manera casi talante

orros no. Asi que, dedo el estedo quajuba ran cortar por to seno. de as costo los mendos decida-To yield as que los torares mro catado parque unos se de que algunos sellan y

dereción Pero Te dijo «Mira entonces vicepresidente de la Fara don Carlos Sartorius que era puede gera quiares. Pero gar on España vas a lugar donde -Ancuerdo que recurri al gene a) extranjero

UNA TARDE EN LA CORUÑA,

de la que renia: los torrieris que Uno de elios fue el de La Coruña. se colabraban en a Peringula. Asi que hubo que echer meno

Copar en él. Así que pedi ir y me No sé por qué, pero recuerdo

> doe de que part alpese contestaror que outerino encarta

entances emistedes en La Manolo Santaria no tenta

nuerte de encontrar alli a unos Madrid Fran may objector. poto despistado. Pero tuve em gas da. Club de Cempo -Le verded se que andabe un

vitaban a tomar una copa en su para alabar el carácter madrilaño. Los amigos 'e dijeron que le lo-Y Wandlo hade une digrapion

una chica muy mona. -Venta, y to presentaremon a

seria muy fas. Pero no tenie más Y Santane diria despuis. -Le verded as que pense que

no era les, sino todo lo contrario. and hermans de la mujer del ami al enb crosses Y fire Y as is presentation. Elle Se liamaba Maria Femanda Y

merché de La Coruña me fui con desde el primer momento. Cuando lo que llaman emortinas los galle--Nos comprend mos muy blen

Pergue en les poses dies que



Uno de los múltiples homenejes que sa la mibutaron Sentena fue «Carbanzo de Plata». En la toto apareca junto a los jugadores artáticos Colint y Apletando

Quillo después de un torneo pare el chien duelqu'er parte de mundo Ess fusión de comprar un regalo En Anju

dras No are necessario, Los chiquiligs de Santant han visto sus fo-BUS OF BOIDS SE BY lios yn tografias publicadas so Tuchos sicomo hacen la mayoría de los pa-Y Santana no busca en la carle. or quilios

ONCE TROPEOS, NUEVE VICTORIAS

por todo el mundo porque Santahe tends que juger en muchos pai-E ylaje de novios se prolongo

> cuando alla estaba eri. perece que jugaba de aire forme posible. Puede ser un tópico pero flarme slampre. Stempre que era Marie Fernanda solla acompo-

ednació a Supermanual un partido hasta el dia an rie. La miarra que no habia visto Ella una gran aficionada al 먑

ios réprésentantes de ngialerre cuando después se midieron con Gada pudiaron nucertos tenistas s and anterior Desgreciadamente eliminado en el primer encuentro mente el Alemania, que nos hable vis e desquite. Se gend emplia el equipo español de a Copa Da El año sesente y tres trajo para

Quedó finalista en los Juegos de para Sentana un año tructa? Pero el año sepenta y tres fue

> nuevo campeón de España y gand intervino. Fue ventedor en Colom-Wiami, Trinidad San Patersburgo Houston, Méjico nueve de los once tornecs en que Med terráneo de proclemo de Tampa, Caracas, Puerto Rico

pezaron a sucederse con cierta carió en triunfo tado el mundo ALCO JOB TOBAL Los recibirmientos entusiastas em-Le requeta de Supermanue re-

Tembién están la cissa y la voluntriunios del campeón. Pero no es rado demasiado en la racha cuerpo de Santana no ha cofabovieran razón en lo segundo. E ayudar e en nada. Puede que tupara jugar que su cuerpo no iba a Y habian dicho que no vella

COPA DAVIS

3ª RONDA ZONA EUROPEA - Grupo "A

GRAN BRETAÑA ESPAÑA



Después de un somes de la Copa Davis, Manyé, Santana de la mono a. Inglès Cox cun el que jugarla el primer



Manoto Sartana basa a su Nijo. Su hiju, Beatriz parace sormontida per si dispare del fològrafo. Maria Fernandi is madre, observe, us familia ha acompadudo si raniste en muchos de sus despissamientos,



E trocamundos del tenis se hizo un hoger Un hoger fei



Marte Fernanda, su mujer no hudia visto un parado de feris baste or dia en que conoció of que nov os su mai do en La Coruña

estuvo alli. Saniana dejó una no vio la primero que dos años más tarde serio su mujer

-No só a pueda decirso sal, pero fus un caso de amor a primora vista.

EVALVA TREMET RY

De vuelte a quartei Sentane le nia una persona más e quien estició en un torto de tente an La Covuña

-Creo que María Fernanda no había visto en eu vide un pertido de tenia Aquel fue el primero.

¿Contra quién ugasto? Contra Gabrio! Cam lia de Bil-

Ahora La Comite es le segunde ciudad de Supermanuel

piudad de Supermanuel.

Y o que aon las cosas a)
princípio no ma causó muy buena
impresión. Quedé un poco depri
mido a derma cuenta da que do
tode la ciudad en el año sesenta
sódo habia una pista de tensa la

Siguità durante el servicio mili-

D.

IN participérido en torridos necionatios. En Vigo por sjemplo dispuró el Compsonero de España y o ganó despuña de vencer el Josó Lu si Anie En años posturiores derrotrita a Juan Manuel Couder el vallisofetano opri al que siempre ha tenido Mancio una gren em pitad. Recuerdo que Couder ma dilo una vez hace ya años, en Valla

M dostino ha sido ser el eter vo finaliste de Sentene Pero aso no me importe Perder con Santana se un honor. Yo cret en é desde a principio.

En el sesente fue formando pare); con Coyder cuando Sarrana de proclemó campaón en dobles.

sino llegar a te fine inn góid.

INDISCUTIBLE EN PARIS

Como cada año en rismpo del Roland Gerros, en el sesenta y uno Paris fue la ciudad donde se dieron cita los mejores tenistas del mundo Afrisa discuta la su premacia est litera basida y a fue Manolo Santana

La verdad es que no tenia pero

The subjoinable, make que sade lo idea de mediame con los súmeros uno aos los superciases.

Porque aunque Mendio era va en España un suparciasa, no lo era a rivel mundias «Sonaba» su nombre entro los molores. Pero para antandernos sido «sonaba». Aque eño participabar en el primer torseo francés Pietrangall que había sido el vencedor en los dos ediciones anteriores. Pietra Darmon los sustritionas Rod Lever y Roy Emeraon en VAmble alos seria el vencedor en VAmble alon aquel año sobre e papale el prácticemente imposible que Santane consiguiera no ya ganar

Pero el tenista español rompió rodos os pronósticos una vez més En Peris fue indiscutible. Y asombró a propios y extraños. Dasda entonces nadie se afreveria ya a dudar da su caregoría. Desda entonces estuvo definitivamenta entre los primeros, porque en el Roland Garros venció a los mejoras del mundo.

-Cade fase que superable dice Santana me parecis domo un sueño. Primero gané a Emerson que luego tabria de ser mi enem



En un descenso, Santana as asistido por Bartroll

trajo matrimonio con Maria For nanda aquella muchachita gallega que conoció cuando fue a jugar a La Coruña porque el servicio millitar no le habia permitido salir a) extranjero Bend lo la unión el que había sido su director espiritual don José Gómez

No fue una bode con excesivo jaleo con excesivos invitados. No fue una bode al est lo de las de los famosos de hoy que apuncian desde mases antes, que será una ceramona tranquila y, después, hay invitados que no pueden en-

(onen porque los curlosos se emon

Hoy of matrimonio tiena dos hijos. Niño el primero que se lama como su pedre y niña la segunda que se llema Beatriz

ser padre, ma ayudó a truntar

ı

I.



Santana dialoga con dos azafatas, que cumpien, muy orguitozas. au comendo

go más, mportente gasé a covar y gané a Pletrangeli elgo en lo que yo no ma había atrevido ni a pensar.

pensar ¿Ere ascasa, por entondelli la confanza que tenies en (i mismo?

confidence que tenigs en ti mismos -No. no es esc. La vardad as que yo he contindo en mi bastan (e. casi stempre Crao que una de les rezones por las que consequi muchos trofase fue mi propia mo ral, Pueda ser que dete floquesre cyando objetivamente, media en les del pertido ve no unanto em pezabe el partido yo no no pere para para como se llamata em proc. Jugaba la métar que podía, y no pensaba en más.

KEBO FUE RESUCITAR

En el año sesenta y dos no hubo cast opción pare el equipo español que participaba en el Copa Devie. Fue etiminado en el primer partido que le locó jugar contra Atemania.

Fue and experiencia dura Nos doitó a todos, caturalmente Sin embargo ein nada que hacer ya por conseguir a Ensafedera, tedos pud mos dedicernos a otros tor reos.

Santana areaccitós de una for

Porque después.

er el xasricia asnotorum, del tenis mundial, donde la cita ela obligada para la nobleza y les raquistas de fema que han sido y son, Santana empozó con mal pie

empozo con mai pid

En si partido centra al majica
no Rafasi Caunta hudo migmantos
en que crei que todo estaba perd
do Lagué, creo, hasta a desa ser
serme. E. llevaba dos sets y yo
evaba cero.

Alguien que presenció aquel

File une ducte de equa frio para los españoles que estábamos as Todos teniamos asperanzas. Unas esparanses que se venten abajo de une forma elarmanta. Éfectivamente. Santana de quiennosotros, al menos esparábamos mucho más, parecia inevitáble mente vancido Quizá por eso fue más grandes la sorprese y fueron más grandes la sorprese.

388

ma increible Volvid e ser bi Volvid a ser el Santana antigleo genia impreviable. Y el majleano,
que flevaba, como decia, dos sets
de vantsia infost no pudo apuntersa ninguno más. Santana gendel ancuentro. Y el mismo año,
Santana se proclamó campeón de
Españe, después do betir el Cou-

A Wimbfedon, por ejemplo. Alli

UN HOGAR PARA UN TROTAMUNDOS Has gires ve eran pere Super manual constantes. Giras poi todo ei mundo.

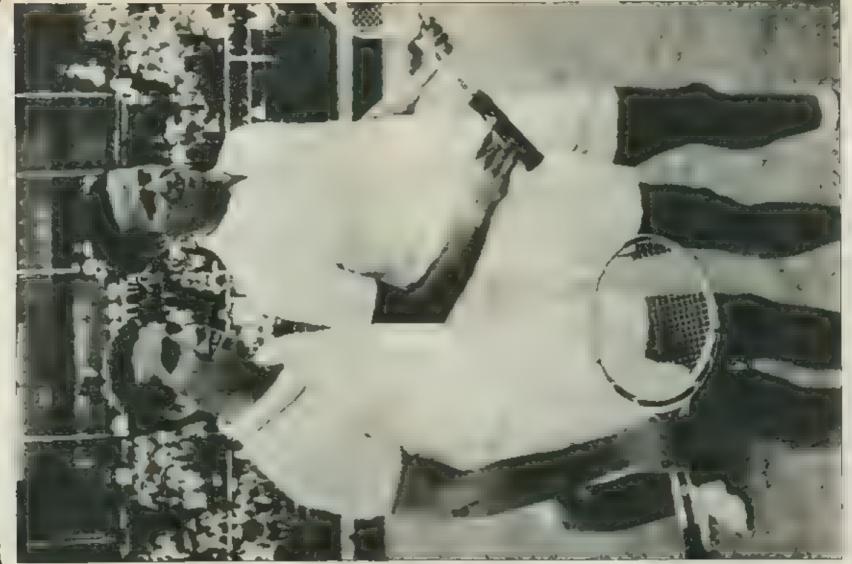
A la vuelta de una de ellas yo

Trotamundos de la raqueta aprovacho unes cortes vaceciones en España

Pensé que no se podis esperar

trais ys la intención de casarme.

V el cifa 29 de septiembre en La Coruña, Manuel Santana con-



Manuer Santana y Roy Emarson, juntos. Fuaron, en la cancha enemigos imeconciliables rapelidas veces. Porque fueron las dos primeras raquetas de, mundo en la categoria de amateurs.



Un clamerodo recibinhento Contene tiedo a ser el primero el indiscrible en mondarida i La.



Une l'egade, en Barejas.



PIPE ARETA: NI SE CASA NI CUELGA LAS ZAPATILLAS

- *ESTOY EN MI MADUREZ FISICA Y ATLETICA. ESPERO ACUDIR A MONTREAL*
- "EN ESTE PAIS HAY PSICOSIS DE MEDALLAS; NO SE SABE APRECIAR EL NIVEL DEPORTIYO"

Exercitive: LOWANG

Fetos: NICOLAS



All estàn los cortas que la produjo una cristalera yugoslava y que le impedieron astar en Munich como participante



Sonriente y nervioso ente los requerimientos de Nicolas.

-2U STED Areta. 7

Os tu. por favor

cons Felipe Areta Sampériz se ha sentado junto a un servidor en un rincón del bar del Instituto de Educación Fisica. Donde Nicolás que tira las placas ha mandado.

Haz gestos, Mueve as manos dice Nicolás al abeta. Y el atleta todo lo que hace es sonreir nerviosamente

A Pipe re veo más calvo que en ocasiones antenores, con el mostachito de mode a lo Mark Spitz, as par l'as ralas y un estupendo color. Saca un pil 10 «vo figno desde los trace años»— y me ofrece.

FILOSOFO Y PERIODISTA

La conversación la hemos iniciado dendo un rodeo. Uno iba a preguntar al más dustre de los atletas españoles por su retirada por su estrella tal vez pasdecido, por su futuro. Pare era fuerte comenzar de golpe. Antes hemos virado por el camino de los estudios, por el de la lesión que le impidió estar en Munich como participante.

E- especialista en Filosofia pura no ha dejado los libros. Sigue en pia de estudio. Actualmente prepara su resis docto ral y a la vez termina la carrera de perio dismo, en la que tembién se ha embarcado

-Pipe eso no compensa da desanimo Y Pipe dice que equién sebes. Que él se cree con posibilidades y que, sin proponérselo como mota profesional, algún da te podría resultar. Después, por encima del tobillo derecho, ma muestra unas cicarnoes Les de la lesión que suffiera di pasado enero cuando estaba concentrado con el resto de los saltadores españoles en Yugoslavia, preparando la Olimpiada de Mumich.

Més que lesión, fue accidente, Al salide la piscina resbaié y ful a estrellarme contra una cristalere. Resultado del percance varios cortes, uno de los cuales interesó el tandón tíbiat El 7 de fabrero amiraba en el quirófano por segunda vez en mi carrera profesional. La anterior, por causa de una esquiria que sa me dasprendió del tobillo en la final de triple salto, en Méjico

Sin al percance, ¿hubieras estado en Munich?

Por descontado. Y hubiera estado en tre los mejores. Para igualar o superar mi actuación de Tokio sexto en longitud

Pero. (no le sientes ya viejo?

¡Viejo Tengo sólo treinta años. Aun no ha alcanzado mi techo. Mi especialidad requiere madurez técnica y etlética. Estoy en el mejor momento, an la mejor edad. Aun debo mejorar en medio metro mi actual récord de España.

Entonces..., ¿no lo dejas?

¿Qué voy a dejar! Recomienzo, si quieres porque aun no estoy recuperado de esta fasión mas ya voy ontrenando con normalicad y cleo que estaré en condición óptima para el próximo yereno. Esparo estar en Montres y lograr allí las metas de las que antes ta hablaba.

Supongamos por un momento que no fueses a lograr billate para Canadá.

-No vamos a suponor nada Eso del billete me ancargaré de conseguirlo yo También tango mucho interés en los pródimos Campeonatos de Europa de Atle





Areta, tras el esluerzo, se ha ido lejos en el salto. La cinta métrica reflejaró una buena marca

tismo que se han de celebrar en Roma. en el año setenta y cuatro.

TRECE AÑOS DE RECORDMAN

Lula Felipe Areta lleva muchos años en esto del adeusmo. Desde 1959 es recordinar de España de tripie sulto, récord que ha mejorado en unas quinca ocasiones sú actual registro daté de 1968 16.38 m.). En un principio lo simultaneó con el salto de longitud, pero hubo un momento en que el guipuzcoano afincado en Madrid optó por elegir una sola modalidad.

-Hay que especializarse. Es la única forma de progresar Por otro lado, simultanear les dos especialidades no bacia más que distraerme. Cuando andaba mal en una, me refugiaba en la utra ¿El atletismo español está bajo?

Yo no creo que esté por debajo del niver del futbol o del baloncesto

Pero no tira. No atrae espectadores. En este país se fomenta casi exclusivamente el futbol. Se habla de él como si fuera el único deporte. En los periódicos se le concede el máximo espacio. Hay áfites y dinero por medio para que este deporte progrese y los demás no. Los atletas no somos tratados demásiado bien.

Pero tú eres el atleta mimado. A ver dime ¿cuánto dinero le has costado a la Delegación? ¿Desde cuándo estás subvencionado? ¿Qué le has dado a cambio al deporte españoi? Ni una sola medalla olímpica. Y ahi están Rodriguez Cal y Jaime Ruélamo, que no han costado un duro.

Se ha molestado. Se ha puesto nervoso. Ha mascullado no sé qué por lo ba jo_-

¡Qué gracia me hacel ¡Yo. un atleta mimado! ¿Me preguntar qué dinero he costado? Yo he dado un trato preferente al alterismo en mivida. Le he dado presitigio, senedad triunfos en competiciones internacionales, y como compensación he recibido una beca de estudios y algúndinero de la Federación. Yo no sé lo que han costado otros deponistas, ni me interesa. Pero aqui tanemos paicosidade medallas y lo que cuenta es el niver la calidad.

Has estado en Munich

Mi viaje a Munich no se lo debo a la Delegación ni à la Federación. Fue una invitación personal de Anselmo López a Mari Pez Corominas, Santiago Esteva y Luis Felina Areta

DE CALIDADO

He debido hacer un alto. Areta vuelve a decir sigo por lo bajo. Vuelva a sentirse molesto. Me dice que le gustaria que le hiciese otras preguntas más interesantes desde el punto de vista deportivo. Pero un servidor sigue e su aire

Por ahí dicen que espiras a un cargo directivo en el deporte aspañol. Que pue des ser el próximo presidente de la Federación de Atletismo. Que tai véz llegues a delegado nacional.

Mi ilusión es seguir al servicio del deporte español. Lo conozco a fondo. Me gusta. Creo que podría rendir



«Ma propósito es continuar al servicio del deporte español»



eYo no creo que el nivel del atletismo sea interior el del fútbol o al del balancesto.s



La caiva, crecida, las patillas, ralas, y el bigotillo, a lo Mark Spliz.

No intentarés, más bien, servirte des

"Yo no participo del espiritu que domina en buena parte de la sociedad española. Yo no pretendo metarma en el grupo, en la estructura en la élite. Yo cambiaría muchas cosas en nuestro deporte. Comenzaría por unificarlo. Por crear un solo organismo. Habria que lanzar una política deportiva desde amba. Nacesitamos una ley general. Un Libro Verde del deporte.

¿Por qué es bajo nuestro actual nivel?

-Porque nos falta competividad. Espíritu de accificio. Control de calidad. Por el momento, tenemos el nivel que merecemos; ni más ni menos. Yo no voy a decirte que el deporta sea más importante que otras actividades, pero tiene su importancia. Es un buen baremo para medir a cualquier pais.

PROFESIONAL, AMATEUR; DIFERENCIA ABSURDA

Alguien reclama la presencia de nuestro entravistado. Nicolás hace rato que guardó su Nikol. Ya ha hecho tres o custro galas en su picadura de ccaidos. Pipe se mueve, inquieto.



Junto a nuestro reductor Lomana, autor de la entrevista.



Hay que allgerar

¿Y el deporte amateur y profesions?

-Esa es una diferencia absurda que hay que suprimir Si un etieta se entrega de lleno a una especialidad lo rógico es que esa actividad la compense. Le de para vivir

Y le enriquezca

No crao que nedie vaya al deporte con esas metas. Primordialmente, se practica porque a uno le gusta, Porque se divierte

Til eres del Opus, dicen

Si, la soy. No es ninguna novedad. No lo voy divuigando por ahi, pero tampoco lo ocuito, y ¿no creas que haces unas preguntas damasiado personales?

¿Sigues soltero?

-St

¿Sin compromiso?

Si.

No tienes idas, por el momento.

-No. No tengo idea

No sales? (No te diviertes?

Devo una vida norma. No olvidea que continúo con los libros debajo del brazo.

En algún tiempo te dio por la música.

St y grabé un disco. Pero sólo fue un dato anecdótico en mi vida. Lo pasé muy bien. Me diverti. No, dinero no me dio. Necesitaba dadicarma á atto y no era posible.

-cuos atletas sois superhombres?

No, no to somos.

Y la carrera de los récords, ¿cuándo va a terminar?

-Bueno, cada día cuesta más superer una marce, aunque la técnica, los nuevos estudios y los materiales ayudan.

¿Cómo ha sido el nivel de la última Olimpiada?

En las pruebas de fondo, mejor que las anteriores. En cuanto a pruebas de velocidad y concurso, quizá se ha estado más bajo. Pero hay que tener en cuenta el clima, las características de la pista. En fin, vanos factores

Muy bien. Pipe, Has sido muy amable. Muchas gracias.

-De nada, hombre. Hasta la próxima!

LOMANA

Fotos Nicolás.)

El atleta guipuzcoano ba cubierto muy dignamente su pueste en el relevo corto. Aquí la vamos haciendo la última posta en un encuentro España-Irlanda.



El desdichado Atlético encajó custro goles frente al Spartak, en el Manzanares. Un jugador acviéraco mureó dos. ¿Quién?

Α.	Zenkov	
8	Justinov	Ę,
C.	Piakairov	
D,	Stedin.	<u> </u>
P	Lenn	

 En Pitesti, el Madrid perdió per 2-1 El tanto madridiata lo marco...

A.	Bersubéu.	
B.	Apaler	
C.	Pirm.	
Dì.	Zaco.	
E	Anzurdu.	

 En Les Palmas, el equipo titulor empató a dos con el Slovas de Bratislava. ¿Quién anosé por pare esteña?

A.	León.	
2	Tropa y Germán.	
C.	Soto.	₽
D,	Leás y Gilberto II.	
E	Retaricter	

 En Belgrado, 3-1 contra el Valencia. El gol español lo consiguió...

A.	Chimmont I.	
В.	Claramont II.	
C.	Don Cicata.	
D.	Lien	
E	Adoess.	

 Ahora vamos con don Eddy Mercke, ¿En endanos kilómetros ha depido el récord de la hora?

		 _	
A.	\$4,408		□
B.	50,405.		
€.,	49,400.		
D.	48,408		□
E	allot 47		П

 El récord anterior le seria Ole Ratter, en corredor nacido en..

Α.	Finundia.	
B.	Dinamarca.	
C.	Holanda.	
\mathbf{D}	Dägm.	
E	Guadalagara	0.1

 El francés Marcel Berthet batió por tres veces el récupi de la bora y, também por tres veces, se la supero Oscar Egg, de nacionalidad...

å.	Francesa.	
B.	Ecigo.	
C.	Inglesa.	
D.	Suita	□.
Е.	Incordies.	-3

 Una preginta difficil: Ratter y Mercka establemento sua marcas en el velódromo olímpico de Mépco. ¿Cubi es la jongatod de su escreta?

A.	350 m.	
В.	400 m.	
€,	250 m,	
D.	300 m.	Ð
Ε.	333.33 m.	

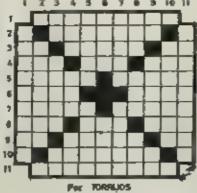
 Ahera, gimnassa de caello tenis. ¿Quiéu ba ganado el último Trofeo Conde de Godo?

A.	Smith	
В	Nastasc.	
C:	Kodes.	
Ď.	Orantes.	
E	Don Rodings.	

 Y, mbre el raismo Trofeo, equién habia presido el zito autorior?

A,	Smeth.	D
B.	Nastase.	
C.	Koden.	L.
D.	Orantes.	
E	Recuredo.	

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. 1: El que gobierna el timón de la nave (plural). 2. Ladrones que hurtan cosas de poco vaior. 3º Símbolo del actinio. Deporte en que los adversarios, separados por una red, se lanzari una pelota por medio de raquetas. Município de Itatia en la provincia de Padua 4 Emperador de Rusia. Uno de los numbres de la diosa Cibeles. Período de tiampo. 5: Arbol de madera blanca y figera. Páseia ta vista por un escrito. 6: Mojer noble o distinguida. Percibió olores. J. Municipio de Italia en la Lombardia, Tostaré, 8: Licor alcohólico. Golpe dado por las caballerias con las patas. Monja Campeón. Pintor francés (1850-1913). Voz que se emplea para detenar a las caballerías. 10: Carrera pedestre da resistencia, incluida entre las modalidades olifispicas. 11. Individuos que ejercen su profesión en el mar a bordo de las embar-

VERTICALES, 1 Que se dedican a la caza (femenino), 2 Empapados, totalmente mojados, 3: Marchar, Nombre de un famoso periodista y escritor español mventor de las greguerías

DIEZ ERRORES DIEZ



11891 1963). Familiar y repetido, madre. 4. Abreviatura de la palabra ematutinumi. Cosa contraria al bien, Gran extensión de agua salada. 5: Cerro aislado en un llano. Nombre vulgar del carnicalo chifeno. 6. Niño pequeño Rezan. 7. Tierra no cultivada Golpe dado en las nargas con la

mano. 8 Articulo determinado. En la mitologia griega, divinidad de la aurora. Dios dei trueno en la mitología escandinava. 9 Existe. Que carecen de bondad (femenino). Negación. 10 Barcos ligeros que navegan a veia. 11 Personas que atiendan una posada o mesón.

horóscopo del deportista

del 31 de octubre al 6 de noviembre

Por MARCO ALFA



White State and the state of th



C RMA FISHEA or moved to 4 coron series and a find contain of the material and series and a find contain of the material and series and a find contain of the material and product of the material and product of the material and the material and





Figure 5: A 2 to date or where a series of and the series of an incident of an in



22 meriambre-21 distembre

Hitta (50 à la formation de Hjudopo Hacerto de
otte esta certain (0.5 for troi de recento es anciencia aco la perio. Pecadotto Sa estada se apogua da
espera distribución de dispera de la composición de la contrata de discovera del producto del espera resultacia de la composición de la delegación de securido.

ARCEN

T passe 22 pm

T passe 22 pm

Thomas is a signification of the state of the



CAPRICORNIO

22 disconducto 20 mento

23 disconducto 20 mento

24 disconducto 20 mento

4 disconducto 20 mento 20 mento





ACUANDO . 23 como 16 habitano en como 16 habit

A "TO MAN BE WANT A SERVICE

OF A TO MAN BE A WANT A SERVICE

OF AS FROM DOT A SERVICE

OF AS FROM DOT AS MAN BE A SERVICE

OF ASSET AS A SERVICE AS A SERVICE

OF ASSET AS A SERVICE AS A SERVICE

OF ASSET AS A SERVICE AS



PERCES
20 Februaria - 20 Minimum
54 O P. Dahr of Action militar argaming priority on the extra contract of the



ROSA MORENA ITODOS CON EL RAYO!



• «¡Rayaria, exclamó la tarmentosa Rosa Minena cuando enterban de que el penemento nayo vanacano quedabase sin el campito de sus amores, esceração de gloriosas gestas balampédicas, «¡Rayosia, repútio deciacho veces más. Luego, alacido en rotundo: «¡Relimpagosia Rosa reliaciono est: «El diserio que producen las teridicas quinielas sigue repartiéncias e a manos lienes e deportas tan negyoritados como el parchis, la oca y la pidola, ¡Rayosi Mientras, al beloraçãos na que es la mantre (digo el padre) del cordero, llega cumo si del salado infinimo se tratasa. ¡Rayosi ¡Truenosi ¡Relémpagosia y acmado de bucha, y con la colaboración del chucho «Facundo» «nyisto de pro- plantões a la puerta de la «Delas Nacional de Deportas, postulacido a la benemérita interia de «¡Para el Rayoi, ¡para el Rayoi, ¡para el Rayoi y pareca ser que la colecta dia resultado, tentro de dos años el Rayo tendrá nuevo y coquetán campo. Vemos a ver.





A las vallecanos en general, y rayistas en particular teon don Pedro Rolz, sel Marcus Welby de Vallecasa, al lientel, emociondies al docidido gesto de Rose Morena, allo podemos consentir inhabità un portavor de la allición cavista, que efacundos y tó pastuláte solos, pridiendo pesetas y justicio pare el Rayo de questros amoras a y a la arenge de «pa mi, la aliciónia, todos los reyletes Janzánose a la eries, con huchas, huchones, bendejas, dubos y demás recipiantes, organizando la más hermosa colecta colectiva que se recuerde. No fatto a la benemérita cita el que dica ser y llamerse Tony Leblanc, que langua palgonita, palomera palgonita, palomera (Campo nuevo para il Rayo, dorit Baldomera) y allecas era que su mavo campo sea otro Maracaná, por lo menos.

Nambién el aponneo don Cicuta se
sumó e la beneméria
postulación pro Reyo.
Portaba una hucha en
forma de balón, a Generoso la, la decian
unos, a ¡Benefactor de
la Humandada, la decian atros. Y don Cicuter aurentes espaía postulanda, teniblando fodo El barbas incluidas— de parriótica y
balompédica emoción,
la para el Reyo, para el
Reyo, para el Reyola,
la go, mantifestó
elienso trastadarme a
Skorpios para el Reyola,
la go, mantifestó
elienso trastadarme a
Skorpios para el
Reyo de sus porteles serán de seda laponessia tembién acha
alga. El nueva campo
del Reyo ténte que ser
el más coqueto y pimireto de España a el
las redes de sus porteles acrán de seda laponessia, girtó, entusiamada, doña Hellodona, el la la seciamás confortables borro
las del Telpoia, exciamás del Telpoia, exciamás loco de alegria, el
soñor Colás. Y es que
lodos, todos, staltos,
astaban con el Rayo
en esta hota de punho
ba, ¡Rayosi ¡Truencai
¡Relémpagos! Con una
shrocha das sal, da
egustiminha.

HOY NOS RECIBE...

ANDRES RAMIREZ

(EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA)



Río de Janeiro, 13 de julio de 1950. España 1 Inglaterra. O. De izquierda a derecha, de pie. Remailets Gonzalvo III, Alonso, Gonzalvo III. Puchades, doctor Vanot y Andrés Ramirez, Agachados, Basora, Igoa, Zatra, Panizo, Gainza y Parra. De este partodo guarda un grato recuerdo el sacretario general de la FEF

- •JUGUE DE EXTREMO DERECHO EN EL C. D. BAILEII•
- III -SAMITIER ME ENTUSIASMO EN MI MÁEZ-
- W -PELE HA SIDO EL MEJOR, DI STEFANO FUE UN ARISTOCRATA DEL FUTBOL. LEIS SUAREZ, UNO DE LOS MEJORES JUGADORES ESPAÑOLES-



Raminez y nuestro compeñero Reoyo, en un momento de la entrevista sostenida en el jordin del hotel Sente Catalina, en Las Palmas

- MIS MAYORES ALEGRIAS ME LAS PROPORCIONARON LAS VICTORIAS SOBRE INGLATERRA,
- EN BRASIL, Y FRENTE A RUSIA, EN CHAMARTIN-HAY QUE ENSEÑAR A LOS NIÑOS A DARLE PATADAS AL BALON.
- AL MISMO TIEMPO QUE APRENDEN A ANDAR
 "JUAN TOUZON Y JOSE LUIS PEREZPAYA HAN SUFRIDO COMO

Por JULIAN DE REGYO - Fotos: AGUSTIN VEGA (enviados especiales)

STAMOS en la penúltima semana de octubre. Luce el sol y hace un cator sofocante. Sentados en el jardin del hotel Senta Catalina, vernos cómo pasan bañistas camino de la playa o de regreso de la piscina. Hay ambrente de fiesta grande de fistbol. Nuestra selección nacional tiene su primera cita para el Mundial de 1972, a celebrarse en Alemania. El enemigo as Yugoslavia. El escenario el estadio Insular de Las Palmas de Gran Canaria. ¡Qué razón tenia quien la puso a estas lolas el sobrenombro de Afortunadas! Kubala pasea, preocupado, a nuestro afrededor. Los jugadores descansan en sus habitaciones. Todos estarán pensando en ganar. Nusutros tembrén. Hay alegria, buen humor y optimis-

mo mesurado en la concentración. Durante la comida ha companido la mesa del doctor Delgado, el secretario general de la Real Federación Española da Fúntos, señor Raminaz, el seleccionador, Kubala, y tos masajistes Mur y Montiel. En cuatro mesas contiguas a la nuestra hay discinuava jugadores con la flusión de allosarse. Todos mesciados, sin separarse por regionas, como ocurriera ya hace tiempo. Parecan componentes de un mismo aquipo da club. Ramirez comenta

Esta ambiente es agradabilisimo. Hay compañerismo.

Luege, homos satido al jardin y atti le he kdo preguntando al secretario genera de la Federación.



En 1951, el fichaje de Kubala, descalificado por la FIFA, originó complicaciones para nuestro primer organismo. Al actual seleccionador nacional le vernos en esta foto logrando uno de los guies que encajó el Atlético de Bibbo en la final de Copa de 1953, que ganó el Barcelona por dos e uno

¿Dóndo náció Andrés Ramírez Pardi-ñas?

En Madrid En la calle de Ballén, el 12 de actubre de 1913.

~ Recuerdes a qué jugabas de niño? -Al fátbol, como todos los chavales.

¿En algún equipo seño? En el Club Deportivo Bailén. No pasa-mos da Segunda Regional. En qué puesto jugabas?

-De socremo derecho y de medio del obsi omain

Quién te entusiasmo en el fútbol grande de entonces?

-Samitler Le vi jugar dos partidos se quidos, sábado y domingo, en Madrid, con dos combinados nacionales, y ganó el bando de Samatier por cinco a uno y cuatro a uno. ¡Qué manere de jugar! Si. Pape Samitier fue mi primer idolo.

-/Y a Samitier te siguió...?

Gaspar Rubio Posteriormente?

Luis Suárez Creo que ha sido uno de los mejores jugadores que ha dado Espa-

~¿Y ahora? ~Pelé. Pelé, qua ha sido figura desde que se mició.

-/ Qué concepto tienes de Oi Stéfano? Alfredo di Stéfano tiene al gran mérito de haberse consagrado figura cuando vino a España, cuando ya no era ningún chaval. Di Stéfano ha side el aristocrata del fútbol, con una gran honestidad y una total entrega en el juego.

¿Qué otros deportes practicabas en tu

juventud? --La natación, en la piscina Niágara. Eran los tiempos de Carlos Piemavieja. Manolo Valdés, Enrique Ugarte y otros muchos.

¿Eras un buen nadador? Más bien mediocra.

-¿Qué distancias naciabas? -Principalmente, los 1 500 metros. Ganaste algún troleo?

Que yo recuerde, ninguno

¿Cuándo entraste como burócrata en el deporte?

En 1939, en el Consejo Nacional de Deportes, que es como antes se conocia a la actual Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. El 2 de agosto

¿Y en la Federeción Española de Fút-bol?

Ef 1 de octubre de 1949. Llevo treinta y tres sños de busocracia deportiva. Muchas alegrias y muchos disgus-tos?

Bastantes de las unas y de los otros. Empecemes por los disgustos, para dejar lo bueno de postre.

El primer gran diagusto oficial me lo proporcionó gracisamente Kubala, cuando vino a jugar a España estando descalifila FIFA. Entonces estaba de cado por secretario de la Federación Inglesa Stanley Rouss y estuvimos a purso de saitr dal organismo mundial. El más reciente quebradaro de cabeza me lo proporcionó et fameso ecasos de los paraguayos.

Sinceramente, ¿nos engañan o nos dejamos engañan?

Lo que ocume es que el famoso daix plays se ha ido perdiendo y lo que sin cabla esperar es que federaciones de otros paises escribiesen documentos ofifirmados y sellados, falsos.

El cosco de los paraquayos te costó seis meses de suspensión en tus funcio nes, sanción que la casi totalidad de los que opmaron la calificaron de miusta Guardas a alguien rencor?

A nadie. Me proporcionó, eso sí, una gran amargura, pero volvi sin heridas y matiéndome de lieno en el trabajo, todo se olvida, todo pasa

Tú eres un profesional, ¿pensaste en la garte aconómica?

En absoluto, lo que me importabe era la reprobación pública de algo que yo no me senti culpable.

Pasemos a los recuentos agradables. Pues tendremos que remontamos a 1950, cuando España ganó a Inglateira en el Mundral de Brasil, con aquel famoso got de Zarra. Luego, en 1964, af genar la Eurocopa, tuve otra immensa grie al vencer a la URSS, en la final, con el gol de Marcelino. Esos son los dos mejores recuerdos que atesoro en mi mente y en mi corazón.

y Cuántos presidentes has conocido en la federación?

Ocho, Desde Armando Muñoz Calero hasta José Luis Perezpayá

¿A quién has visto sufrir més on el A Juan Touron y ahora a Perezpayá

le veo vivir y sufrir con el fútbol nacional más altá de los limites normales. ¿Cómo se mejoraria el lúthol español?

Enseñando a los niños a jugar al fútbol al mismo tiempo que a andar. Metiendo el más bonito de los deportes en tos colegios y en las universidades

¿El público quiera ver boen tinbol o buenos resultados para su equipo?

Reconazzo que es un efecto desgra se va más a ver un resultado que e ver buen fútbol.

~¿Se deberis importar grandes figures? Rompo una fanta negetiva, porque creo que hay que buscar la mejoría del futbol dentro de nuestras fronteras; edemás, no cred que hoy viriesen grandes figures como Kubala, Di Estéfano, Kopa. Puskas, Rial, Didi y tantos otros que ma ravillaron a nuestros seguidores. Hoy los lenòmenos no los sueltan quienes los Benen. Hay que trabajor mucho, con peciencia, y podemos Reger a un gran nivel en nuestro juego y mejorar como lo han hecho otros países, que le han dedicado una constante atención.

-¿Cuántos pertidos internecionales deberia jugar la selección española cada temporada?

Unos ocho o diez partidos, pero nues un calendario de competiciones oficiales



En 1962 se producen los primeras contestas con el total de la URSS. En la fotografia, Andrés Raminez, el secretorio de la Federación Soviética, Sergei Andreyev y el traductor



972. Reunión de las Comisiones de Copas de Europa de la UEFA. Ramírez, por el lado español. Roma, septiembre de



Secretario y doctor. Ramirez y Dalgado. Piezas importantes en nuestra salección nacional de fútbol

no nos permite fiegar a ese numero. Por otro lado, hay intereses antagónicos

-¿En tu large vida airededor del futbol. has vivido algun momento especialmente emocionante⁷

Recuerdo que cuando estábamos en Rio la mujer de Agustin Gainza dio a luz Le pusimos una conferencia telefónica con la habitación del senatorio, en Ba-bao, desde la de Piru. Sonó si teléfono. lo cogi yo y la dije: «¡Toma, es para tib Agustin se puso al aparato y se quedo sin habia durante unos minutos. Creiamos que le había ocurrido algo, no sabia reaccioner, y as que en aquel año habsar desde Brasil con España por teléfono no em una cosa can comiente como fo es hoy. Aquello fue emocionante y verdaderamente inolvidable.

Volvamos a la actualidad ¿Cómo te distrace hoy, a qué juoges, cuáles son lus

Me gusta escucher música. Juego al ajedrez y sigo viendo fútbol. Me apasiona el fútbol cada vez más, porque creo que cada día as más grande esta deporte más belio, más importante. El fútbol poe

de con todo, como espectáculo, y sigue siendo la primera expansión tecreativa de España

-- Cuál as la sueño dorado? Oue España sea pampeón del mundo.

Drees en los Reves Magos? Posiblemente...

Posiblemente España no liegue nunca e alcanzar la meta que añora Andrés Ramirez, pero la verdad es que hombres como el secretario general de la Real Federación Española de Fútbol merecen tal alegna y también lo merecen esos jugadores que ahora ponan todo su em-peño en alcanzar la victoria, vistiendo los colores patrios, y el seleccionador nacionat, riacido en, por y para el fútbol, y ese jugador número edoces que siampre empuja a nuestra sefección, como el otro dia en Las Palmas, en una noche maravillosa en le que al resultado fue ten sólo empate. Pero es lo mismo, el fútbol sigue seguirá por siempre, mientres haya público como el canario, seleccionador como Kubala y burócratas como Andrés Ramíraz a Dios gracias.

ecotilleos

de MIVARDO PINA

Miércoles negro el 25 de octubre de 1972. En las copas de Europa de la 1972. En las copas de Europa de la temporada la participación española ha aldo desafortunadat tras derrotas y un empala, éste menos malo el resultado-en terreno patrio, e cargo del Las Parmas. El Atlético de Madrid se salvó en su fudo a última hora del enquentro- de una auténtica edebacles. El Valencia perdió, en Zagreb, por uno a tras, diferencia que le pone al borde de la eliminación. Sólo el Madrid en Pitesti (Rumania), consiguió un resultado enoncrables. En conjunto, mal general, que pone de relieve... Pero, ¿para quá repetir una vez más lo que viene siendo ya costumbre en los comentarios a los enfrentamentos de nuestro futbol con el exterior? Umitérmonos, entonces, a continuar esperando los nos, entonces, a continuar esperando los partidos de vuelta. Y a desear suerte para todos: al perdieron en los primeros parados, ¿por qué no pueden gener los se-gundos? Porque el futbol —el balón— sipue dando vueltas.

QUE SE PIERDE

En e) pasado ya, el primer España Yugoslavia mundial, sin vencedores rei vencidos, Vistas así las cosas, el resulta-



Gárman

do sin ser bueno, no es maio. Pero allà, à lo lejos, a un año vista más amenaza-dor que nunca, se alza al segundo en-cuentro, que será al decisivo, entre yu-goslavos e hispanos. Kubafa, núestro se-leccionador, ha dicho que aún tenemos esperanzin. Y es verdad, tenemos hoy L'escrentos cincuents y cinco d'as de es-peranza..., aunque en medio ésta puede aumentar o disminuir según se de a unos y a otros el enfrentamiento con los gile-gos. También el umistan nacional ha dey a orros el entrendimento con los gre-gos. También el unistem nacional ha de-clarado, con respecto a esus jugadores, que va viendo los que valen y los que no valen para el futuro. ¿Pero está revista de hoy supondrá algo para mañana, un ma-ñana de un año? Nos tememos que no. La realidad es que el empate y gracias-del estadio insular canario nos recuenda al individable Ramper en sus perodies: «Y ahora, más dificil todavia...»

DOTOKE DE YAMEKUK

Esta familia del f\u00fctbol aspa\u00e3ol son ya lo habr\u00e1 supuesto el fector- las eprimas». Las nacionales van Iomando a

cada partido que juega ruestra selección más y más importancia, tal que van bo-trando del ánimo de los elegidos el honor de representar a España para ser suplan-tado por el syil metalo de la recompensa tado por al svil metalo de la recompensa económica. Las cohespondientes a lus ultimos partidos, jugados en Madrid y Las Paimas frente a Argentina y Yugoslavia, son de una esplendidez realmente farabnicas. Setenta y cinco mil pesetas por ganar un partido amistoso y en cesa, et dobte prometido por hacer lo propio, no menos en casa, aunque el encuentro tratificatura. no menos en casa, aunque el encuentro tuviera una mayor importancia, es algo fuera de sede. Bien, si terminaram ahi las cosas... Pero as que después vienen des comparanzas con les gratificaciones ¿no auena así major la cosa?— por victorias nacionales con les fuer los mismos obtienen por sus áxinos da ciub. ¿No creen ustedes que e la FEF se le ha abierto un poco, bastanta, demasiado, la mano que da, naturalmente, en perjuicio de los mismos ciubs?

EL TEATRO EN EL FUTBOL

de los mismos clubs?

De siempre, los campos de juego han tenido bastante de escensido teatrat y los jugadores, no menos de autores especialmente melodramáticos. En al tiempo pasado han sido muchas las figurempo pasago nan sopo muchas las figu-ras futbo aticas crebautizadam con el nombre de los que fueron grandes trági-cos del arie de Talía. Por citar uno, de-mos el de Eurique Mateus, el sevillano madridista, actualmente figado aón el fút-bol en otro orden de vida, que manejaba madridista, actualmente figado aón el fút-bol en otro orden de vida, que manejaba con entraordinaria habilidad el saberse caer a tiempo y su segunda parte de revolcarse por el terreno con gestos de dolor eque llegaban al almas, hisata que el colegiado de tumo epicabas. En una pasada jornada riguera vimos e dos disci-pulos da Mataos dignos del maestro. Ufarte, en el Manzanares, y Luis Costa en La Romarada, realizaron dos auténti-cas exhibicones que valveror un tanto para el Atlético y a punzo estuvo de conventirse en lo mismo para el Zarago-za

JUVENTUD. THE TRICKING

● El Spartak ruso, que jugó el miércoles frante al Atlático, alimeó, especialmente en su ataque, a unos cuantos jóvenes del fútbol soviético mandados por el veterano Jusainov autor del tento que Rusia marcara a España en Chamartin en la final de la Copa de Europa, hace ocho alicho ciub tiene puestas sus màximas esperanzas..., ausque de momento, naturalmente, no den aún los mejores resultados. Es riigna de resaltar y comentar esta actitud espartalitanas, que por nuestros campos se da con cuentagotas (por ejemplo, la revolucionaria alimeación de M. M. en la Copa de Europa de Chubs el año 66 o las experiencias del Atléboo de M. M. an la Copa de Europa de Clubs el año 66 o las experiencias del Atlético de Bilbao de cuando en cuando), y que debian realizarse con una mayor frecuencia... y no sólo en los clubs, sino también en nuestra selección, preparando el relevo de la gran figura que fue, que sigue de titular por miedo del emistero a un fracaso total, lo que le bace fracasar podo a poco. Cuándo nos convenceremos de que en fútbol, como en todo en la vida, la juventad as un divino tesoro..., que no se explota

DIEZ ERRORES, DIEZ 1: Tres puntes en le hariz del page. 2: Corson del aspete derecho del mismo saner. 3: Dos dientes más pequeños en la beca. 4: Botón de la camisa. 5: Coella de la camisa del miño. 5: Agujare un la pared. 7: Raya de la sante de la pelota, ils Rayado de la raquete del niño. 6: Rote en la madera de la mesa. 18: División de pared en el cantro del dibujo. (SOLUCION À LESTA USTED SEGUND? () T. Redin (D), 2: Anzerda (E), 3: Sate (C), 4: Clarecount II (B), 5: 49,408 (C), 4: Cla SOLUCION AL CRUCIGRAMA:
HORIZONTALES, 1: Timoneles, Raterop, 1: As. Tents, Vo. 5: Zer. Res.
Mes. 5: Alama, Léala, 6: Dame, Oled. 7: Odolo, Asaré, 8: Res. Cez. Ser. 8: As.
Morat. Se. 18: Maraton, 11: Meshages.



LA RECEPTEDATION OF THESE

Va volviendo la sonrisa ai Real Madrid. A las flojas actuaciones que al principio de la Liga fue dándonos el equipo campeon, han seguido unos partidos disputados con mayor fuerza y ánimo. No es que sea el Madrid de otras temporaes que sea el Madrid de otras temporá-das, pero si parece que lleva camino de logrario. Quizá si no toda la culpa, en buena parte la tenga la recuperación que viene observándose en Pird, auténtico motor del conjunto blanco que juega cuando él juega y cestá parados cuando él no se mueva a su manera. Lo cierto es que Pird, desde hace unas puantas jorna-das se anes dia cambados y ha techo lo des cambados y la techo lo que Pirri, desde hace unas cuantas jorna-das, se nos che cembrados y he hecho lo propio con el equipo. Para que este vol-ver a ser del gran jugador obtenga los ntejores resultados para el equipo blanco. sólo fátia el que su ariete pueda contar con un «nayor apoyo de sus intenores...o estos aprovechen el que las ofrace magnárunamenta él a lo largo de «cada» no-venta minutos... La recuperación de Piró pueda ser -lo es- un primer paso al frente de este resucitado Madrid.

LA VUELTA DE GARATE

En el Atlético se abriga la esperanza del término de una lesión que dejara hace tiempo etuera de juegos a uno de los consagrados del equipo: nos referimos a Gárate, cuya baja se ha dejado notas ao ya sólo an la defense de los colores de su dub, sino en los nacionales..., y de esto esabes un rato Kubala Gárate, pera bier de todos, ha comenzado a entrenesse y en esta semanta. do a entrenarse, y en esta semana se pedicará ya a darie a la bolita. En resudedicará ya a darie a la bolita. En resumidas cuentas, el priete titular de los bianquimojos madrileños puede volver a la actualidad balompédica para primeros de diciembre, el mes en el que la casa atlética tandrá dos visitas de especial atención para el equipo de Merkel: el Barcelona, primero, y el Zaragoza, después. Lo importante «el temor» as al la tragilidad de Gárate ha dicho rithe anda.

UNAS MANIFESTACIONES

Si dijéramos lo escribiéramos- que nada puede sorprendemos a estas aturas en el fútbol después de haber oldo y laido tanto, no dinamos sino la verdad Sin embargo, nos faltaba algo más todavia. En ocasión del partido Zaragoza-Rea via. En ocasión del partido Zaragoza-Rea. Madrid un cronista maño ha hecho unas manifestaciones radiadas... que, sencillamente, no sabemos cómo catalogarias. Fue con respecto as arbitraje del señor Medina iglesias del que no nos cicuparerros porque no fulmos espectadores del encuentro— para decir, sencillamente, que tai colegado fue nombrado árbitro del encuentro para facultada y membrado arbitro del encuentro para facultada y membrado arbitro del encuentro para facultada y membrado. que tal colegado fue nombrado árbitro del ancuentro pare favorecer a Madrid y sin espriso algunos. Naturalmente, quien tal afirma no estuvo en Madrid en San Agustín, 3, en la tarda del 5 de úctubra. Jugar y fecha en que se calabró, en acto público, tal sortea. ¿Cómo puedan decirse estás cosas?

Triumph..., triunfa!

IN SUBIDA AL MARQUES DE BERGES (22-10-1972)

- ne hasta 500 c. c. (junior) Ricardo Baraysa (Frumph-Daytona) José Torija (Trumph-Daytona) Marcelo Friila (Asmachi),

- Cleana augoritores a 500 c. c. (autoritor)

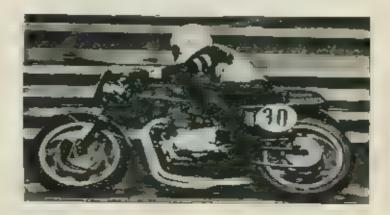
 1º J. del Aledzar (Triumph-Trident)

 2º Tomás Olaz-Valdás (Triumph-Trident)

 3º Certos del Aledzar (Guzzi-750 «S».

 4º Gabriel Corsin (Lavarda SF)

- Venceder eksetute y récord 1° Iván del Alcázar (Triumph-Trident).
- Tornés Disa Valdés (Triumph-Trident, (Sujeto a confirmación oficial).



DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA:

C. de Salamanca, S. A.

Galileo, 104

MADRID

EL «PAQUETE» DURO MUY POCO



UN CULPABLE

Este es Black Harris, uno de los culpables del escándolo de Barcelona. El negro norteamericano vino a representar una camedia y a tumbarse a la menor oportunidad. Un nuevo fraude para el público.



GANAS DE CAERSE

El negro ya tiene ganas de irse a la lono. Está transcurriendo el primer minulo de la pelea. Harris se acurruca en un rincón sin el menor interés por lanzar sus puños. ¡Para qué? ¡No esperaria el público que fuese a pegar Urtain!



¿Durmiendo?

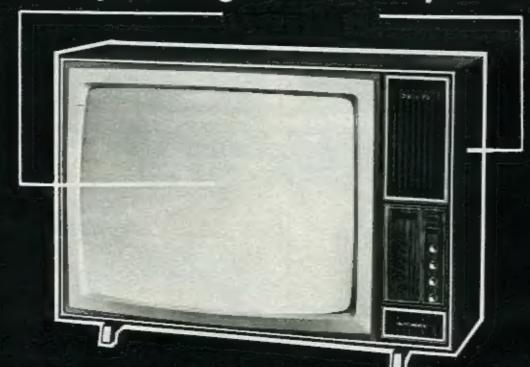
Minuto y medio del primer asalta. Escándalo. Decepción. No ha habido ningún golpe de K. O. La derecha del emorraskas ho dodo en el hombro de Horris. Consecuencias: el negro se tumba y escucha la cuenta en esta pasicián. Por supvesto, nadie creyá la representación del americano.



SIN DESPENARSE

Asi, sin despeinarse, sin descomponer la figura, sin un solo golpe, termino la pelea el morrosko» de Cestona. Con adversarios como Harris, el público pronto dejară vacios los locoles boxisticos cuondo actúe José Urtain. llógico.

• la mejor imagen • el mejor sonido





PHILIPS le ofrece, además...



Estabilizacion automatica de la imagen y el sonido



Barrera electronica que elimina interferencias



Preseleccion automatica de seis canales



La más avanzada tecnica de investigación

el sonido y la imagen del mundo son PHILIPS

Escribe: Fernando VADII



ROBERTO Doque ha hecho una defensa gallarda de Pedro Carrasco en la convención dei WBC. Nobleza obliga. El presidente de la Federación Española ha conseguido que se legalice, oficialmente, el compromiso verbel de enfrentar

DUQUE, CARRASCO Y SENIN

unabense con el ganador del en-cuentro «Chango» Carmona-Ro-dolfo González, que se celebrará el próximo día 10, en Los Ange-les. Por otra parte, Roberto Duque ha logrado que se esta-blezea una comisión antidoping, capacitada para realizar pruebas sunalíticas en todos los campeo-natos del mundo. Y, por último, ha obtenido la aprobación a su propuesta de que los combutes valederos para títulos mundia-les sean sobastados; o lo que es igual, que todos los organizado-res internacionales tengan la ignar, que tonos ne organizado-res internacionales tengan la misma opción a mostar tales combates. Con ello se evitará que la señora Eaton — es sólo un ejemplo entre mil— mono-police el título ligero y asigne, como depositarios de el, a los boxcadores que le son fieles o que pertenecen a sa equipo.

Agustin Senin avanta, viento en popa, por la mar picada del pugilismo. El brillante vencedor

de Alan Rudkin y Antonio Sas-sarini, es uno de los candidatos a la corona universal de los ga-nanameno llos que posee el panameño «Maravilla» Finder. El empresario Ceseña parece dispuesto a montar en escena este combate. montar en escena este combate. Fero acaso no se lo permita el WBC, que acaba de anunciar—según noticias oficiosas— el encuentro de «Maravilla» Finder con el mejicano Rodolfo Martinez. ¿Una jugada del WBC, que preside el famoso profesor Vehizquez. Quizá. Porque, mientras no se demuestre lo contrario, Agustín Senin posee un historial que le capacita, sobradamente, para optar al trono mundial. Estos son sus poderes. En cuanto a las barajas que pueda cuanto a las barajas que pueda jugar Rodolfo Martínez en el tupete del WBC, las principales son las de su nacionalidad. Rodolfo es mejicano, como lo es el profesor Velárquez.

¿Qué les parece?



ESTOS días vuelve a habiarse La de un posible encuentro de Miguel Velázquez con Durán Mano de Piedras. El organiza-dor pan a m e n o Jesús Cómez a numera que el combate se celeanuncia que el combate se cele-brará en el Gimeasio Nuevo Panamá, el próximo mes de febrero. Miguel Velázquez, muchacho

en quien estimamos sus muchas virtudes deportivas y humanas, tiene ya citad suficiente para saber lo que le conviene. Miguel Velázquez, que obtavo la cerona europea de los ligeros batiendo brillantemente en Madrid al inglés Ken Buchasam, y que la perdió en Cagliari ante el pugilista sardo Antonio Pueldo, es muy dueño de hacer de su capa son saco, liarse la manta a la caun saco, liarse la manta a la ca-beza y cruzar el Atlántico para medirse con «Mano de Piedra». Le ofrecen, al purecer, veinte mil dólares contantes y sonantes. Una bonita bolsa, Pero, ¿a qué precio deberá ganaria? He aqui la pregunta que nosotros, ami-gos de verdad de Miguel Velázquez, nos atreveriamos a formolarle si el mozo no la interpretara mai. Porque Miguei Velizquez no está ya para demasia-dos trotes, que dice la frase popular. Mientras «Mano de Pio

:ATENCION, VELAZQUEZ!

dra» destronó a Ken Buchanan el pasado mes de febrero en el Madison Square Garden, some-tiéndole a un atroz castigo, Mi-guel Velázquez ha realizado en su «rentrée» unas peleas de pre-paración cuyos resultados no auguran la vuelta a la cima del admirable boxeador timerfeño. Que la cima dificilmente ae aliza más de una vez.

Operido Miguel: si nosotros estuviésemos en su pellejo, rechazariamos el encuentro con «Mano de Piedra». Que elitan a otro para el sacrificio. Que no le busquen a usted para servir de es-calón al joven triunfador. Usted ganó sa gioria. Comércia. Y, por encima de la gioria, gos su salud pare usted y para los SHIPPING.

Es lo que debemos deseurle a usted cuantos nos considerantes sus amigos. Créanoslo, Miguel.



PAPERITO, ese chaval urugun yo que ha irrumpido en nuestro pugilismo con la fuerza desatada de un buracán, insiste en retar a Miguel Velázquez, Manuel Calvo e, incluso, al mismisimo Pedro Carrasco. Paperito, el boneador trotamundos -cuya

PAPERITO, RETADOR

azarosa existencia marramos hace unas semanas en las págimas del diario AS—, acaba de con-seguir en Almería, a costa de Guillermo Pérez, su vigésima victoria por K. O. Dos decessas de triunfos fulminantes en otras tantas peleas profesionales. ¿Hay quién dé mis? El mozo, naturalmente, empieza a encontrarse sin adversarios a la vista, como un terero solo en el re-dondel. Y de abí que, alzando la mirada por encima de los rivales a quienes ha tumbado, la clave, con cierto brillo de ambición, en las figuras ya señeras de Manuel Calvo, Miguel Velázquez y el propio Pedro Ca-

Pero uno sospecha que José Maria Losa, su representante y descubridor --lo descubrió en Asunción y lo trajo a España del

brazo-, no comparte los ambiciosos proyectos de su protegido. Le deja hablar en público, simplemento, y le hace callar en privado. José Maria Losa tiene más años y, por tanto, más ex-periencia. Sabe que al boxeador, como a cualquier otro deportis-ta, hay que conducirle paso a paso y con cautela, sin precipi taciones alocadas ni urgencias peligrosas. Velázquez y Calvo pueden sex, todavía, dos enemigos de cuidado, capaces de cortarle las alas en pleno vuelo ascendente. Y en cuanto a Carras co, ¿quién apostaria a favor del triunfo de Paperito? Hoy por hoy, ninguno. Como no sens los sempiternos «forofos» que antenonea el sentimiento a la refle-

Afortunadamente para él, Paperito está en bucasa manos.



JOSE LEGRA, EN LA **ENCRUCIJADA**

HACE unos días, el periodista mejicano Ig-nacio Villarreal —acreditado en Madrid como corresponsal— nos pedía mustra opi-nión respecto al resultado del combate que sostendrán, en tierras aztecas, el «chamaco» Clemente Sánchez y nuestro compatriota Jo-

Es una pregunta de dificil respuesta, ami-go. José Legrá, que ganó la corona mundial a Howard Winstone y la perdió, inmereci-damente, por cierto, ante Johnny Famechon, es un boneador dotado de una clase insupe-rable. Pero también es un boneador descon-certante por la irregularidad de sus actua-

-¿En qué sentido?

—¿En qué sentido?

—En el que nunca se sabe qué va a hacer, cómo va a bonear y en qué forma lísica saltará al cundrilátero. Si saltara en plenitud de facultades, opino que podría arrebatarle a Clemente Sánchez el Camponato del Mundo. Pero me temo que Legrá haya rebasado ya su etapa ascendente y se halle situado en esa raya horizontal que, tarde o temprano, se quiebra en decadencia. Un Legrá rápido, vibrante, alegre y agresivo como el que noqueó a Ives Desmarets, ciudiría, sin duda, el famoso golpe de derecha de Clemente Sánchez..., e incluso me atrevería a apostar por su victoria sobre el actual campeón.

—Bien, pero boy...

-Bien, pero boy...

—La última actuación de Legrá, frepte a Daniel Vermandere, fine decepcionante. Impreciso, desganado, sin garra y sin potencia, produjo la sensación de encontrarse en fase de declive. Pero tal vez fuera sólo un falso espejismo, producido por uno de esna daches en que tropiezan fodos los boxesdores del mundo. Tal vez el próximo mes, José Legrá vuelva a ser el de antes o, al menos, muy parecido al de antes. Y entonces cambiarían las cosas.

muy parecido al de antes. Y entonces cam-biarían las cosas.

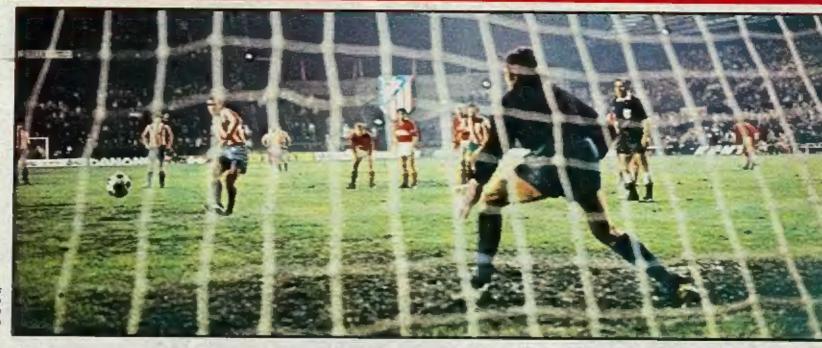
No es fácil, no, predecir el resultado del en-cuentro Sánchez-Legrá. El echamacco —25 vic-torias por K. O., sobre un total de 36 com-batez— posce una pegada demoledora. Pero no dispara la derecha —su arma «asesina—, sino en escuesa ocasiones y sólo cuando la ocasión le es propicia. No arriesga un ápico de su integridad. Bonea de contra y con cast-tela. Por esa es más poligraro. Preside a 41 tela. Por eso es más peligroso. Frente a él, José Legrá deberá extremar su rapidez de José Legra deberá extremar su rapidez de reflejos, su velocidad de movimientos y prodigar el lanzamiento de golpes a distancia. El combate no está perdido de antemano, por supuesto, pero no podemos echar al vuelo las campanas del optimismo a la hora de considerar las posibilidades de victoria de nuestro admirable «Purna de Baracoa» en su segundo asalto al trono mundial de los massos admirables al trono mundial de los massos al trono mundial de los mundial de los mundial de los massos al trono mundial de los mundial de los massos al trono mu

su segundo asalto al trono mundial de los pesos plumas.

—Todo depende de ét, de su perseverancia en el entrenamiento —ha dicho Kid Tunero. Quizá. Pero no olvidemos la juventua y la pegada del campeón azteca. Ni echemos en saco roto la circunstancia de que José Legrá no es ya el mozo inabatible de hace pocos años. Y es que la acumulación de golpes y el desgaste de energias acaban acusándose al cabo del tiempo. Y es mucho el tiempo que José Legrá lleva sabiendo y bajando las escalerillas de los cuadriláteros, y enfrentándose, día tras día, con sus sparrings en el gimnasio.

El gimnasio, que es donde también se que-san los boxesdores.

SIETE Y SEPLANTARON



La cuenta de goles a favor del Atlético sobre el Spartak la abrio Luis lanzando este penalty.



Una buena jugada de Luis.



Ya finalizaba el encuentro cuando Becerra, de cabeza, marcaba el tercer gol al equipo soviético

Como viene siendo costumbre, tras el final hubo intercambio de camisetas. Adelardo cambia la suya con el capitán del Spartak. (Fotos Vega y Gálvez.)